

ARTS + SPECTACLES



La vie n'est pas un téléjournal

Page 3

Stéphane Bureau

Tout en magie avec Harry

Page 16



CAHIER D

LA PRESSE

MONTRÉAL

SAMEDI 21 JUIN 2003

La Presse



OÙ VA LE JAZZ ?

Nu jazz, néo bop, jazz contemporain, les étiquettes accolées au jazz qui se conçoit de nos jours font penser aux destinations annoncées sur les panneaux le long des routes. Un peu plus de 100 ans après ses premiers balbutiements, le jazz apparaît d'ailleurs comme une autoroute à six voies. Où va le jazz? Vers l'avenir, assurément. Ça ne veut pas dire qu'une fois engagés sur ce chemin, tous les musiciens vont actionner leur clignotant en vue de la même sortie.



ALEXANDRE VIGNEAULT

En suivant le chemin balisé ces dernières années par une nouvelle vague de «fusions», peut-on deviner la prochaine mutation du jazz? Peut-on discerner dans le bouillonnement actuel la vague qui submergera tout le reste et marquera notre époque? *La Presse* a tenté le coup en faisant appel à des oracles du jazz à l'oeuvre aux États-Unis, en France et au coeur du Festival international de jazz de Montréal.

Loin d'être à l'abri des modes, le jazz a ingéré des doses plus ou moins massives de hip-hop et de musique électronique ces dernières années. Une petite révolution essentiellement européenne appelée nu jazz qui a retenu l'attention d'André Ménard, directeur artistique du Festival international de jazz de Montréal. «J'ai trouvé ça extrêmement séduisant, dit-il. Ça n'a pas encore pris une place majeure et peut-être que ce ne sera jamais un mouvement important, mais j'ai l'impression que c'est là pour rester.»

Son intérêt pour le nu jazz, il l'a partagé en invitant des gens comme Nils Petter Molvaer, Eivind Aarset, Bugge Wesseltoft ou Laurent de Wilde ces dernières années. «Je décèle dans ce mouvement une plus grande qualité musicale que dans le courant acid jazz en vogue il y a une dizaine d'années où la pose occupait une place importante. Comme dans tout ce qui vient de Londres.»

Howard Reich, critique de jazz au quotidien *Chicago Tribune*, ne partage pas cet enthousiasme. «La juxtaposition des univers acoustique et électronique peut

donner quelque chose de différent, avec une couleur unique et qui appelle sa propre manière d'improviser, reconnaît-il, citant Dave Douglas. Mais je ne crois pas que ce soit un courant important, même si c'est un développement notable à l'ère de l'ordinateur portable.»

La mode électro-jazz, Philippe Carles, rédacteurs en chef de *Jazz Magazine*, l'aborde aussi avec prudence. «L'essence du jazz, c'est le corps du musicien, le hasard et l'improvisation», indique le critique français. L'équilibre entre les séquences programmées et les instruments acoustiques ou électroniques étant difficile à trouver, il craint que le jazz ne perde au change: «Si on tue le hasard et les éléments de surprise issus de l'improvisation, on altère la substance même du jazz.»

Jazz migrant ou traditionnel?

L'avenir du jazz réside plutôt dans son «internationalisation», selon Howard Reich. «Les idées les plus intéressantes sont celles que les musiciens étrangers emmènent dans leurs bagages en s'installant aux États-Unis, estime-t-il. Le jazz a toujours intégré des éléments d'autres cultures, mais au cours des dernières années, j'en vois de plus en plus.»

Qui sont ces esprits novateurs? David Sanchez (Porto Rico), Danilo Perez (Panama), Avishai Cohen (Israël), Simon Shaheen (Palestine), Claudia Acuña (Chili) ou Luciana Souza (Brésil). «Ces gens ne font pas qu'une variante brésilienne ou chilienne du jazz, ils intègrent vraiment leur culture dans la manière qu'ils ont

de faire du jazz. Ça crée des sonorités vraiment différentes.»

Bob Blumenthal, critique au *Boston Globe* et collaborateur de Branford Marsalis au sein de Marsalis Records, parle de «pollinisation croisée», citant les collaborations du saxophoniste Joe Lovano avec des musiciens cubains ou encore l'influence moyen-orientale qu'il décèle chez le contrebassiste Dave Holland. «Je l'ai déjà entendu jouer avec un oudiste tunisien, raconte-t-il, et on peut vraiment entendre cette influence, du point de vue rythmique, dans ce qu'il écrit aujourd'hui pour un big band.»

Sans balayer la proposition, Jean Szmolowicz, chroniqueur au magazine français *Jazz Hot*, émet des réserves. «Souvent, ce sont des expériences au sens scientifique du terme puisqu'elles ne sont pas liées à un métissage réel des populations, juge-t-il. Quand Dizzy Gillespie intégrait des éléments de musique cubaine dans les années 40, il faisait encore du jazz. À l'heure actuelle, on voit des fusions qui ne sont, à la fin, ni du jazz ni de la musique folklorique d'origine. En plus, c'est souvent le fait d'individus, ça ne parle à des communautés.»

Le dynamisme du jazz ne fait aucun doute pour Jean Szmolowicz, qui estime que James Carter, Joshua Redman, Nicolas Payton, Jeremy Pelt ou Christian McBride sont des têtes chercheuses capables de revitaliser le jazz tout en s'inscrivant dans la tradition. «Ils ont un pied dans le présent, un dans le passé et un autre dans l'avenir, illustre-t-il. Ça semble acrobatique comme position, mais ce sont des gens qui sont imbibés autant de be bop, que de Louis Armstrong, de rap ou de funk.»

Voir JAZZ en page D4

Où est donc le jazz ?

Dans sa tête?
Dans ses jambes?
Dans sa Chrysler?



ALAIN BRUNET BILLET

CROIT-ON SÉRIEUSEMENT que Norah Jones est la nouvelle voix du jazz? Ben voyons. Affirme-t-on que les tubes pop relus par Diana Krall, future épouse de Declan McManus alias Elvis Costello, ont été engendrés sur la planète jazz? Mais où a-t-on pris ça? Dans la pub, dans la promo, la mise en marché de ces supervedettes associées aux plus puissants labels de jazz que possèdent deux multinationales: Blue Note appartient à EMI, Verve est la propriété de Universal.

Norah sur Blue Note, Diana sur Verve, ça nous fait une belle jambe! Voilà pour la relative confusion... qui relance cette sempiternelle question: où est donc rendu le jazz? Dans sa tête? Dans ses pieds? Dans sa Chrysler?

Si vous causez à des jazzophiles avertis, ils vous diront tous que le «vrai» jazz n'est qu'un des matériaux de la musique que chantent ces dames devenues superstars. Bien sûr, il arrive encore que madame Krall-Costello-Chrysler chante du jazz et s'accompagne au piano d'une manière vraiment jazzistique. Manière fort différente du répertoire de *The Look of Love*, l'album qui l'a rendue immense, disque dominé par une bossa nova et autres standards de facture [pop classique], orchestrés dans les règles de l'art... et qui font trempette dans le jazz.

Les mélomanes férus de jazz suggéreront également que cette saveur jazzy pourrait aussi propulser la pop raffinée de la recrue Lizz Wright qui s'amène à Montréal; Verve a mis le paquet sur cette superbe voix afro-américaine, le fameux producteur Tommy LiPuma est sur le cas comme il le fut sur celui de Diana. Dans le même ordre d'idées, la multinationale Sony fonde beaucoup d'espoirs sur Malia, Britannique d'origine africaine, chanteuse pop aux inflexions jazzy. La même observation s'applique à Michael Bublé et Peter Cincotti, *crooners* nouvelle mouture que l'on pourra découvrir au prochain Festival de Montréal.

À la limite, on s'en contrefout. Comme toutes les expressions vivantes, le jazz a son aile «variétés», parfaitement digeste (sauf, bien sûr, lorsque la surdiffusion se met de la partie), dont les références sont connues de tous.

Voir BILLET en D4

GM

FESTIVAL INTERNATIONAL DU JAZZ DE MONTRÉAL

141

SAMEDI 28 JUIN



cbs radio 93.5

présente

Les grands concerts

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

JOSHUA REDMAN

« ELASTIC BAND »

18 h au THÉÂTRE MAISONNEUVE - PdA

BILLETS EN VENTE

Au Spectrum / www.spectrumdemontreal.ca
318, rue Sainte-Catherine Ouest
Aux comptoirs Admission / www.admission.com
(514) 790-1245
À la Place des Arts / www.pda.qc.ca
(514) 842-2112

RENSEIGNEMENTS :

Info Jazz Bell

514 871-1881 | 1 888 515-0515
www.montrealjazzfest.com

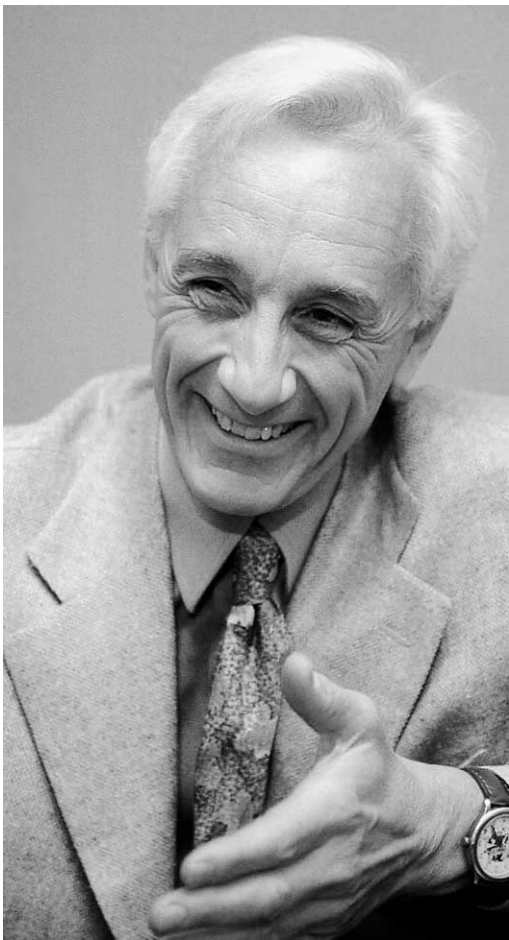
RABAIS

POUR LES DÉTENTEURS DE LA CARTE MASTERCARD BANQUE NATIONALE

Profitez d'un rabais de 2\$ par billet lorsque vous utilisez votre carte MasterCard Banque Nationale pour régler vos achats de billets du Festival*.

+

Plus question de rajeunir l'information à Radio-Canada: place aux vieux



Pierre Bourgault: funérailles ce matin à 11 h à RDI

C'est bien pour dire ! En 1984, Radio-Canada voulait à tout prix rajeunir son information. Les patrons ont commencé par Louise Arcand, qui faisait très bien le téléjournal de l'heure du souper, tellement bien que l'auditoire avait augmenté. Elle avait 40 ans. Ils l'ont remplacée par une plus jeune, Marie-Claude Lavallée, 28 ans à l'époque. Grief. Poursuite devant la Commission des droits de la personne. M^{me} Arcand a gagné haut la main, mais elle n'a jamais été revue à la télévision. Elle faisait des entrevues au magazine *Actual* où elle était invisible. Huit ans plus tard, elle est morte d'un cancer au cerveau, après avoir fini sa carrière à la radio.

Après, c'a été le tour de Bernard Derome de quitter le *Téléjournal* de 22 h. Radio-Canada l'a remplacé par Stéphan Bureau qui avait à peine 30 ans à l'époque. Radio-Canada voulait tellement M. Bureau qu'elle l'a débauché de TVA où il animait le téléjournal de fin de soirée et l'a fait patienter pendant un an comme « correspondant à New York » où il n'avait même pas de caméraman. TVA impose toujours un moratoire à ceux qui quittent avant la fin de leur contrat. Le réseau a imposé la même condition à Simon Durivage quand il a annoncé qu'il retournerait à Radio-Canada.

Quand Stéphan Bureau a commencé sa carrière à TVA comme lecteur du téléjournal de fin de soirée, les patrons du réseau ont indiqué qu'ils investissaient dans ce jeune homme brillant pour longtemps.

Quand il a remplacé Bernard Derome il y a six ans, on croyait le voir vieillir dans ce poste comme Walter Cronkite à CBS dans le temps ou maintenant Dan Rather, mais le voilà déjà parti. Le patron de l'information-télé Marc Gilbert révélait récemment qu'un sondage fait auprès des spectateurs de Radio-Canada indiquait qu'ils étaient las de voir un seul journaliste animer *Le Téléjournal* et *Le Point*. « Comme s'il n'y avait qu'un seul journaliste à Radio-Canada. »

Jeudi soir, Stéphan Bureau a fait ses adieux. Il n'a même pas 40 ans. Il ne travaillera plus en information. Surprise : c'est Marc Labrèche, dont le talk-show contrait *Le Point* depuis trois ans, qui l'a interviewé. M. Bureau m'a paru bien imbu de lui-même, se moquant de Johnny Hallyday qui se plaignait de ne pas comprendre ses questions. Je me rappelle de sa tortueuse entrevue de Lara Fabian, où moi-même j'avais eu du mal à

Simon Durivage et Gilles Gougéon, deux têtes blanches, ont été investis du mandat de ramener les téléspectateurs qui ont fui les téléjournaux de Radio-Canada en masse au cours des dernières années.

suivre les états d'âme de la chanteuse. C'est avec les penseurs et les politiciens que M. Bureau était à son meilleur.

Marc Labrèche a été très bon. Eh ! qu'on va s'ennuyer la saison prochaine sans lui ! À moins que Radio-Canada accepte un de ses projets. Justement, Paul Houde, qui fut membre du Club Labrèche, a un an de contrat à finir avec Radio-Canada, qui a flushé *Tous les matins*. Et si ce duo retravaillait ensemble en septembre ?

Mais revenons au rajeunissement de l'information dont la mode semble passée à Radio-Canada. En septembre, deux têtes blanches, Simon Durivage, à 17 h, et Gilles Gougéon, à 22 h, auront la tâche redoutable de ramener les téléspectateurs qui ont fui les téléjournaux de Radio-Canada en masse au cours des dernières années. Les vieux sont redevenus à la mode.

Du côté des hommes à tout le moins. Il y a cinq ans, Radio-Canada imposait la retraite à quatre journalistes féminines, dont Francine Bastien et Madeleine Poulin qui étaient excellentes. Il y a deux ans, on a délogé Michèle Viroly du téléjournal du week-end pour la remplacer par la jeune Michaëlle

Jean.

M^{me} Viroly a hérité de l'ancien poste de Michaëlle Jean comme présentatrice des *Grands reportages* à RDI.

Pascale Nadeau, pour sa part, a été tassée du *Montréal ce soir* à l'arrivée de Raymond Saint-Pierre. Elle a fini par opter pour l'animation d'après-midi à RDI. Son tassage n'avait toutefois rien à voir avec son âge : la direction de l'Information de l'époque croyait dur comme fer que M. Saint-Pierre, qui ferait son animation dans un endroit différent chaque soir, allait révolutionner l'information et ramener les téléspectateurs à Radio-Canada. On a vite abandonné le concept des « locations » comme on dit au cinéma. Tout le monde avait oublié que TQS avait essayé le truc il y quelques années et que cela n'avait rien donné, sauf un paquet de troubles. TQS a pris son envol quand Jean-Luc Mongrain est arrivé au *Grand Journal* de 17 h. Pas de gadgets, pas de concept, juste un chef d'antenne en qui les téléspectateurs ont confiance et dont ils attendent les commentaires parfois acides.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

La Presse

11:00 - RDI - DERNIER HOMMAGE À PIERRE BOURGAULT
Les funérailles de Pierre Bourgault, première cérémonie laïque de l'histoire de la basilique Notre-Dame. À 22h, RDI rediffusera des extraits de la cérémonie accompagnés de témoignages de gens qui ont côtoyé Bourgault.

13:00 - RDS - LE REPÊCHAGE DE LA LNH 2003
De Nashville, le moment de gloire des futures vedettes de la Ligue nationale de hockey, dont le gardien québécois Marc-André Fleury.

17:00 - 17 - TÉLÉSCIENCE
Le documentaire *Alerte moustiques*, mené comme une enquête, sur la véritable nature des insectes piqueurs et la menace réelle qu'ils représentent pour les humains. On appelle ça du *timing*.

19:00 - RDS - FOOTBALL
Les Alouettes disputent un deuxième match sur la route en quatre jours, cette fois contre leurs adversaires du match de la Coupe Grey, les Eskimos d'Edmonton, et leur porteur de ballon Mike Pringle.

19:00 - SPN - BASEBALL
Pour la première fois de la saison, on peut voir une série des Expos à la télé parce qu'ils affrontent leurs cousins de Toronto, les Blue Jays. Y en aura pas de facile...

22:00 - MP - MTV MOVIE AWARDS
Le gala du cinéma où l'on récompense la meilleure bagarre, le meilleur baiser et le meilleur méchant.

23:30 - 5 - SATURDAY NIGHT LIVE
L'animateur invité Bernie Mac reçoit le jeune groupe Good Charlotte des jumeaux Joel et Benji Madden.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO			
CANAUX	2 9 13	Le Téléjournal	Cinéma / L'ÎLE DE SABLE (5) avec Caroline Dhavernas, Sébastien Huberdeau					Caméra Témoin / Dessine-moi!	Le Téléjournal	À la Maison-Blanche		Cinéma / DIEU... (4)	4	4	RC			
	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Cinéma / LE PETIT MONSTRE 2 (6) avec John Ritter, Michael Oliver				Cinéma / L'ARME FATALE III (5) avec Mel Gibson, Danny Glover			Le TVA		Cinéma (23:28)	7	7	TVA			
	15 17 24 45	Ramdam	Charlie Brown...	Ace London	La culture dans tous ses... / Musiques contemporaines		Cinéma / QUELQUES JOURS AVEC MOI (3) avec Daniel Auteuil, Sandrine Bonnaire				Cinéma / GARÇON! (3) avec Yves Montand (23:11)		8	8	TQ			
	16 30 35	Le grand défi karaoké	Cinéma / DANGER IMMÉDIAT (4) avec Harrison Ford, Willem Dafoe					Cinéma / LE PIÈGE DE CRISTAL (4) avec Bruce Willis, Alan Rickman					5	5	TQS			
CTV	12 8	News	E.T.	Just for Laughs Gags		Canadian Idol		Cold Squad		Comedy Now		CTV News	News	11	11	CTV		
			Reg. Contact											45	58			
CBC	CBC 6	Sat. Report	CFL Football	Football / Alouettes - Eskimos						Cinéma / IN THE BLUE GROUND (5) avec Tina Keeper				13	13			
	ABC 22	News	ABC News	Dharma & Greg		Cinéma / AMISTAD (4) avec Djimon Hounsou, Morgan Freeman						News (23:24)		22	22			
	CBS 3		CBS News	Entertainment this Week		The Price is Right Million...		The District		The Agency		News	ER	21	21			
	NBC 5		NBC News	Stargate SG-1		Child Stars: Then and Now		The Cosby Show: A Look Back					Sat. Night	18	23			
PBS	33	The Lawrence Welk Show	As Time...	Keeping up	Fawty Towers	Being Served?	Ballykissangel		Austin City / Brooks & Dunn		Cinéma / SHADOW OF... (5)		43	64	PBS			
	57	BBC News	The Editors	Bus. Affaires	McLaughlin	Monarch of the Glen		Dad		BBC News		Cinéma	46	24				
	A&E	City Confidential / Tyler	American Justice		Cold Case Files		Crossing Jordan		Third Watch		Paparazzi		73	39				
	ARTV	Sol et Gobelet	Bandeapart.	Artiste...	Kaléidoscope	Viens voir... / Louise Portal		Bruno Pelletier		Palettes		Silence, on court!		31	31			
BRAV	BRAV	Arts, Minds	StarTV	Colin Linden: Rehearsal Hall		The Chamber Music: Handel		Circus of the Sky		Ringling Brothers		Sex & the City / ... (23:45)		72	34			
	CD	Les Gags	...pour rire	Meilleures... Juste pour rire		Debout les comiques!		Familles célèbres / Osmond		Couples légendaires du 20e...		Cinéma / LE VENT DU... (5)		20	20			
	CS	Mondialisation	TouriQuizz	Un nouveau souffle		Capharnaüm	Ressources...	Quartier...		Commission scolaire...		La Démocratie en agonie		47	26			
	DISC	How'd they do that?	How it's Made		Frontiers of Construction		Guinness World Records Primetime				Connection		...it's Made	37	37			
EV	EV	...des îles...	À vélo	Odysseus	Escales de...	Bleu	...de France	Zone limite	Sevilla - Fiestas de primavera	Planet Food		Entrada		23	51			
	FC	... (18:15)	... (18:40)	... (19:05)	Jett	I Shrunk the Kids		Cinéma / CROCODILE DUNDEE II (5)		Cinéma / THE GOOD MOTHER (22:45)				67				
	FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s	Seinfeld	Cops		America's most Wanted		Wildest Police Videos		Mad TV		36	46			
	GQ	Doc	Indian City: Stories... Past		Stargate SG-1		Transsexuels		Andromeda		Inside Ent.		Sat. Night	3	3			
HI	HI	Trouvailles... / Sherbrooke	Guerres et Conflits		La Face cachée de l'Histoire		Les Tisserands du pouvoir		Cinéma / IMPITOYABLE (2) avec Clint Eastwood, Gene Hackman				25	53				
	HIST	Streets of...	Ghost...	For King and Empire / Vimy		Treasure Seekers		Cinéma / HITLER: THE RISE OF EVIL (4) avec Robert Carlyle (1/2)		Warships / Submarines				49	47			
	LIFE	...Wheels	...Homes	At the Post	...the Dogs	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Matchmaker	90 Days...	Russian Love Connection		Sexual Secrets		71	29			
	MMAX	Les Succès	...nos idoles	Max Lounge / Pop à Paris		Musicographie / Dan Bigras		Week-end de stars / Dan Bigras, FrancoFolies		Week-end...	Musicographie / Dan Bigras				32	48		
MP	MP	Box Office	Cimetière...	...la peau de...	Exposé / Madonna	Karaoclip	Les Osbourne	Dollaraclip	ConcertPlus / MTV Movie Awards						30	30		
	MTL	La Caravane	From Egypt to Montreal	Noir, monde	Paysage...	Indo-Mtl...	Parsvision	Acasa	The Practice		King of...	E.T. Tonight	14	14				
	NW	BBC News	CBC News	>play		Royal Docs / Trial of Charles		Sat. Report	Mansbridge	Rough Cuts		Royal Docs / Trial of Charles		48	25			
	RDI	La Semaine verte		Journal RDI	L'Épicerie	Pornographie américaine		Le Téléjournal		...l'aventure	Dernier hommage à P. Bourgault		Zone libre	19	19			
RDS	RDS	Sports 30	Football / Alouettes - Eskimos						Sports 30		Cycliste	Claude Mailhot questionne		33	33			
	S+	Le Clown		Balko	L'Oeil du crime		Six pieds sous terre		Loi et l'Ordre: crimes sexuels		Inspecteur Barnaby		24	52				
	SHOW	Clocking off		Cinéma / HARMONY CATS (4) avec Kim Coates, Jim Byrnes				Da Vinci's Inquest II		Cinéma / 54 (5) avec Ryan Phillippe, Mike Myers				40	40			
	SPA	Adventure Inc.		Robot Wars		Odyssey		Cinéma / THE EXCALIBUR KID (6) avec Jason McSkimming		Cinéma / TEEN KNIGHT (6)				32				
SPN	SPN	Sportsnetnews		Baseball / Blue Jays - Expos				Sportsnetnews				Best Damn Sports Show...				38	38	
	TFO	Télé-litté	Volt	Duos: jazz / Jane Bunnett		Journée autochtone		Cinéma / LES TÉNORS (6) avec C. Brasseur, M. Lamotte		Cinéma / LA GUERRE... (5)								
	TLC	Trauma - Life in the ER		While you were out		Trading Spaces		For Better or for Worse		Trading Spaces				39	27			
	TSN	Sportscentre		Boxing...	Boxing / Diego Corrales - Damien Fuller				Sportscentre		TSN Profile		28	28				
TTF	TTF	Cinéma / C'EST... (4) (17:00)		...le meilleur	Dilbert	Bugs Bunny & Tweety		Les Simpson	Henri, gang	Clone High	Quads!	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45			
	TV5	D'ici &...	Journal FR2	Ombre...	La Fête de la musique / Robbie Williams, Patrick Bruel								d.	15	15			
	TVO	Undersea...	Great Rivers	Nat. Geo. / Great White Shark		Cinéma / IT'S A GIFT (5) avec W.C. Fields			Cinéma / DUCK SOUP (2) (21:25)			Cinéma (22:50)		74	56			
	VIE	Jeux de société		Décore ta vie	Oui, je le veux!	...miracles	Loi du retour	Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses ébats		Les Mariées de Manhattan		35	44			
VOX	VOX	Accès.com	Goût du jour	Mosaïque	Souper de filles / Fricassée		...souviens	Rendez-vous avec...		Cap sur Qc	...Santé	Horoscope / Communiqués		9	9			
	VRAK	Eerie...	Taina	Une grenade avec ça?		Charmed		Buffy...						16	16			
	YTV	Moville...	Freaky...	Goosebumps	Addam's...	...Hunters	Vampire...	Buffy the Vampire Slayer		Fear		Vampire...	Big Wolf...	44	18			
	Z	Robot Wars		Métal hurlant		Au-delà du réel		Chroniques du paranormal		Les Médiums		Invasion Planète Terre		26	54			
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO			

| STÉPHAN BUREAU |

La vie n'est pas un téléjournal

NATHALIE PETROWSKI

Stéphan Bureau savait depuis un mois que Marc Labrèche lui poserait « les vraies questions » à son dernier *Point*, rebaptisé *Le Point de départ* pour l'occasion. L'idée a immédiatement plu à Bureau, mais il n'était pas sûr de l'effet. Et si c'était trop ? Et si le public ne comprenait pas ? Il a consulté son équipe. Leur enthousiasme l'a rassuré. Le moment venu, il a joué le jeu à fond, révélant sous ses dehors froids de jeune bolé un grand sens de l'humour et de l'autodérision qu'on ne lui connaissait pas.

Malgré ce délicieux et déroutant duo entre le grand blond et le bolé à lunettes, la journée fut éprouvante pour le plus jeune retraité du *Téléjournal* qui fêtera ses 39 ans en juillet.

En se réveillant jeudi matin, Bureau a regardé le temps gris et constaté qu'il se sentait aussi triste et gris que lui. Toute la journée, il a fait des gestes pourtant courants avec la conscience aiguë et douloureuse de les faire pour la dernière fois. Choisir un complet (le Versace à grosses rayures) et une cravate (la rose rayée), franchir sa célèbre pastille au milieu du centre de l'information de Radio-Canada, prendre place dans son fauteuil, tous ces gestes anodins ont subitement revêtu à ses yeux un caractère sacré.

Sacré : notez le mot. Il n'est pas de moi, mais de Bureau lui-même. Il l'a laissé tomber jeudi midi sur la table d'un resto de l'avenue Laurier comme on échappe de la petite monnaie par terre.

Il ne restait plus que quelques heures avant la chute du rideau et l'animateur était sur les dents et en mode défensif. L'émotion qui l'envahirait à la fin de son bulletin de 22 h était encore tapie au fond de lui. Avant de la laisser monter, il voulait régler des comptes et montrer qu'il n'était pas d'accord avec un certain nombre de choses qu'on lui a reprochées. Pas d'accord avec les chroniqueurs télé qui n'ont cessé de le tenir personnellement responsable de la chute des cotes d'écoute du *TJ*, chute qu'il réfute complètement. Pas d'accord avec le procès d'intention qu'on lui a fait lorsque son association avec Gil-



Photo PIERRE McCANN, La Presse ©

Stéphan Bureau craignait qu'en restant trop longtemps dans sa chaise d'animateur du *Téléjournal*, il ne puisse ensuite se résoudre à s'en aller.

bert Rozon pour une série d'émissions a été éventée. Et pas prêt à reconnaître que le nez de clown qu'il a arboré au gala hors d'ondes des Gêmeaux était un acte manqué, voire un suicide professionnel.

« Le nez de clown était une blague plate et ratée qui était en lien direct avec la tourmente que je traversais. Comme on m'avait traité de clown dans les journaux, j'ai décidé de faire mon clown jusqu'au bout pour faire rire les gens du milieu et leur éviter de se sentir obligés de compatir avec moi. Personne ne l'a trouvée drôle. C'est mon erreur et ce n'est pas plus grave que cela. »

La charge avec laquelle il termine sa tirade éclaire subitement ma lanterne. Au lieu de voir un *stand up comic* maladroît qui s'est

trompé d'accessoire, je vois autre chose. Je vois un type en colère qui a fait un gros doigt d'honneur au milieu de la télé. Je vois quelqu'un qui sous ses dehors *straight* de petit monsieur blindé, est un anticonformiste et un excès-

sif. « C'était un geste un peu délinquant et chargé d'ironie, j'en conviens. J'ai un côté délinquant qui me suit depuis le primaire. Mais c'était aussi un geste privé entre gens vaccinés. Y'avait pas de caméras, pas de journalistes et pas matière à en faire tout un plat. »

Le ton est subitement plus calme. Par je ne sais quel miracle, Stéphan Bureau vient de comprendre que je ne suis pas venue pour le traquer ni lui faire un nouveau procès. Il se détend enfin et ose avouer qu'en général lorsqu'il accorde des entrevues, il

tient pour acquis que les interviewers le haïssent. Peu importe si ces derniers ne lui ont jamais donné d'indications en ce sens, Stéphan Bureau est convaincu qu'on veut lui faire la peau.

Certains ont peur de ne pas être aimés. Bureau lui est persuadé d'avance qu'il n'est pas aimable, signe que sa maturité émotive n'est pas toujours à la hauteur de sa culture et de sa maturité intellectuelle.

En 1998, Bureau a signé avec Radio-Canada un contrat de quatre ans, renouvelable. À la fin de la troisième année, alors qu'il lui restait un an et que ses patrons tenaient encore à lui, il leur a remis sa démission.

Pourquoi rendre les armes aussi vite ?

« Parce qu'une fois que j'ai compris que je ne serais pas là 20 ans, ni même 10 ans, j'ai aussi compris que si je restais plus longtemps, je n'aurais pas la force de m'en aller comme je le souhaitais. C'était trop confortable comme poste. Et plus je m'y installais, plus j'étais tarabusté par le doute qu'il y avait autre chose, que ma route n'était pas ter-

minée et que la vie, ce n'est pas que ça. La vie, ce n'est pas un téléjournal. Il se peut qu'à 60 ans, je comprenne que quitter le *Téléjournal* fut la pire erreur professionnelle de ma carrière. Il se peut que non aussi. »

En attendant, Stéphan se prépare à vivre un grand deuil même s'il n'a personne à blâmer que lui-même.

« J'ai la chienne, avoue-t-il. Je suis très inquiet pour la suite des choses. Parce que c'est facile d'être fort quand t'as un support aussi puissant que le *Téléjournal*. C'est un job qui te donne un statut. Dans mon cas, le *Téléjournal* m'a donné une armure qui a compensé pour tous mes doutes et mes carences. Aujourd'hui, je me retrouve devant un grand vide. La transition va être difficile. »

Contractuellement, il est encore lié avec Radio-Canada pour un an mais pas avec le service de l'information. Plutôt avec la télé générale dirigée par Mario Clément qui fut autrefois son producteur à Télé-Québec et avec lequel il semble nourrir de bonnes relations. Reste que le seul projet concret et approuvé est un documentaire d'une heure sur Jean Chrétien qu'il réalisera pour... le service de l'information. Le tournage devrait se faire à l'automne et Bureau prévoit filmer Chrétien (qui a donné son accord) pendant qu'il fait un dernier tour de piste.

Pour le reste, Bureau rêve de s'installer en Europe pour un an ou deux. Une rumeur voulait qu'il s'associe au groupe Rozon qui a non seulement ses entrées, mais des bureaux à Paris. Bureau jure que non.

« Ma seule ambition maintenant, c'est de faire des entrevues dans un registre qui relève plus des émotions que de l'information. Pendant cinq ans, je me suis payé la traite. J'ai réalisé mon fantasme de vivre la vie de Peter Jennings et de Ted Koppel, mes héros de jeunesse. J'ai été porté par une immense machine et emporté par un tourbillon. Avec l'intensité sont venus l'usure, la fatigue et le sentiment que je n'étais pas capable de maintenir le rythme. Valait mieux que je quitte. »

Il y a cinq ans, le Stéphan Bureau que j'ai rencontré au Cherrier avait 34 ans et beaucoup d'arrogance. Celui que j'ai quitté jeudi n'était plus aussi sûr de lui, mais il était nettement plus attachant, preuve que si le *Téléjournal* ne change pas le monde, il change à l'occasion ceux qui le font.

TQS se prépare à attaquer le *Salut, bonjour!* de TVA

HUGO DUMAS

À LA GUERRE comme à la guerre : TQS rassemble présentement ses armes afin d'équiper des meilleurs éléments son nouveau *show* du matin, *Caféine*, programmé pour lutter contre le puissant *Salut, bonjour!* de TVA.

Le défi est costaud. Depuis plusieurs années, TVA domine outrageusement la plage horaire de 6 h à 9 h. Radio-Canada s'est d'ailleurs souvent cassé les dents dans ce créneau et a officiellement rendu les

armes, à l'été 1998, après plusieurs années de bataille, en retirant des ondes l'émission *Bonjour chez vous* animée par Claude Saucier. La société d'État diffuse maintenant l'émission d'information *Matin express*, qui passe aussi sur RDI.

Caféine sera une émission réseau. À la barre de ce magazine matinal, on retrouvera un quatuor d'animateurs et pour l'instant, seul Paul Rivard a été confirmé. Son remplaçant à l'émission sportive *110 %* n'a pas encore été annoncé, mais le nom de Jean Pagé circule beaucoup dans le milieu. Mario Langlois, de

CKAC, ne se trouverait pas dans la liste des successeurs potentiels à Paul Rivard, selon TQS.

Chantal Lacroix (*Partis pour l'été*) pourrait se retrouver dans le quatuor de *Caféine* comme vadrouilleuse, les confirmations devant arriver la semaine prochaine.

TQS souligne que le concept de *Caféine* est complètement différent de celui de *Salut, bonjour!* Tous les matins, Paul Rivard et ses trois acolytes discuteront des événements de la journée autour d'un café. L'ambiance sera relax, comme si c'était des amis qui se réunissaient

pour placoter entre eux. L'émission sera produite par Point Final, la boîte associée aux émissions de TQS à l'interne.

Nouveau téléroman en chantier à TVA

LA BOÎTE de production Sphère Média, créatrice du *Monde de Charlotté* à Radio-Canada, planche présentement sur un projet de téléroman destiné au réseau TVA et qui s'appellera *Au bout du monde*. Le hé-

ros de cette comédie dramatique, explique le producteur Jocelyn Deschênes, sera un travailleur social dans la fin vingtaine qui décrochera un boulot aux urgences psychiatriques d'un établissement de santé. *Au bout du monde* comptera 16 épisodes d'une heure et ne devrait pas prendre l'antenne avant l'automne 2005. C'est l'homme de théâtre Pierre-Michel Tremblay, auteur de la pièce *Le Rire de la mer*, qui en signera les textes, et Claude Desrosiers (*Tabou 2*) devrait réaliser.

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.

présente

en collaboration avec

QIT-Fer et Titane inc.

le respect de l'environnement

notre engagement.

TAXI!

TAXI!

ANDRÉE COUSINEAU

FRÉDÉRIKE BÉDARD

FRANCIS-WILLIAM

RHÉAUME

BERNARD FORTIN

RENÉ CARON

MARTIN LAROCQUE

VIRGINIE FORTIN

À COMPTER DU

13 JUIN 2003

VENDREDI 20 H 30 28\$

SAMEDI 21 H 00 30\$

À COMPTER DU

2 JUILLET

MERCREDI AU VENDREDI 20 H 30 28\$

SAMEDI 21 H 00 30\$

AUTEUR: RAY COONEY

TRADUCTION ET ADAPTATION:

YVES-ÉTIENNE BAILLIE, REYNALD BERGERON

ET VINCENT BERGERON

MISE EN SCÈNE DE

BERNARD FORTIN

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE 1645 CH. DU CHENAL-DU-MOINE C.P. 39 SUREST-TRACY (QUÉBEC) J3P 5N8

COURRIEL: INFO@TCM.QC.CA WWW.TCM.QC.CA

Cascades présente

une production du

Théâtre des Grands Chênes

de Kingsey Falls

Pâté de

campagne

Billets en vente

dés maintenant!

Cuichets ouverts

du lundi au samedi,

de 9h00 à 21h00

DÈS LE 18 JUIN 2003

AVEC MICHEL CHARETTE NORMAND CHOUINARD

SYLVIE FERLETTE FRANÇOIS L'ÉCUEY

MONIQUE SPAZIANI

TEXTE DE JOSÉE FORTIER ET FRANÇOIS CAMIRAND

MISE EN SCÈNE SOPHIE CLÉMENT

RÉSERVEZ MAINTENANT (819) 363-2900

www.grandschenes.ca

Québec

Cascades

apt

PHILIPPE NOIRET

VICTOR HUGO

LES CONTEMPLATIONS

LES 11, 12 ET 13 SEPTEMBRE 2003, 20H

MATINÉE LE 14 SEPTEMBRE, 15H

MONUMENT-NATIONAL

1182, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL

514 790-1245

BILLETTERIE: 871-2224 1 800 361-4595

JAZZ

Suite de la page D1

« La recherche d'un courant dominant me semble futile, car l'une des caractéristiques du jazz d'aujourd'hui, c'est sa diversité, remarque pour sa part le contrebassiste Dave Holland. Une telle vision des choses correspond à mon avis à une époque révolue où le jazz émanait de lieux précis comme New York, New Orleans ou Chicago. »

La grande nouvelle, c'est en est vraiment une, c'est que les musiques et les musiciens voyagent plus vite et plus facilement qu'avant. « Le jazz a connu des époques où un genre dominait et le reste se trouvait marginalisé, mais ce n'est plus comme ça, convient André Ménard. Beaucoup de musiques cohabitent à l'intérieur de ce qu'on appelle le jazz. » Dave Holland abonde : « Le jazz est un art très in-

clusif. D'ailleurs, le mot jazz lui-même n'a aucune signification précise. » Ce flou, loin de lui déplaire, est un gage de sa liberté.

« Peut-être doit-on voir l'identité du jazz contemporain dans cet éclatement », suggère d'ailleurs Jean Szlamowicz. Un éclatement auquel l'effritement de l'industrie du disque n'est pas étrangère. « Les *majors* ont réduit leurs départements de jazz, indique Howard Reich. La vieille structure est tombée et elle n'a pas encore été remplacée, sinon par une multitude de labels indépendants. Peut-être que dans 20 ans les gens remarqueront une explosion de créativité et diront que ç'a été une bonne chose. »

Dans un monde où les disquaires spécialisés tendent à disparaître et où les multinationales du disque concentrent leurs efforts sur ce qui vend, dans le domaine du jazz et ailleurs — les récents succès de Diana Krall et Norah Jones inspire-

ront sans doute bien des labels —, la meilleure façon d'avoir une idée de ce qui se fait en jazz, c'est... d'assister au Festival international de jazz de Montréal. Du moins, c'est l'avis de Jean Szlamowicz et de Bob Blumenthal.

La vision du jazz mise de l'avant par André Ménard et ses collaborateurs étant particulièrement large, leur festival présente toutes les tendances actuelles. « Du meilleur au pire », évalue le critique de *Jazz Hot*. « Les festivals américains partent du principe que le jazz est américain, alors ils se contentent d'inviter un ou deux musiciens étrangers, indique Bob Blumenthal. Celui de Montréal est plus cosmopolite et donne une meilleure idée de ce qui se passe à l'échelle planétaire. »

Ne reste plus qu'à prendre l'autoroute 10, la 15 ou la 20 — ou encore le métro — et se donner rendez-vous au centre-ville à compter de jeudi.

BILLET

Suite de la page D1

La pop classique (ou le jazz-variétés, si vous préférez) de Diana torche à souhait, les accents jazzy du country folk pianistique de Norah sont tout simplement savoureux sur l'album *Come Away With Me* — beaucoup moins convaincants sur scène, si on se fie à sa performance montréalaise de juillet 2002. Tant mieux si cette pop de qualité atteint le plus grand nombre.

Les jazzophiles vous diront que ce que font Norah Jones ou Diana Krall, c'est sympa mais que ce n'est pas tout à fait du jazz. Pas plus que le métissage plutôt « arty » de Sarah Jane Morris, prévue deux soirs au festival de Montréal. Les mélomanes estimeront plutôt jazz les chanteuses Carmen Lundy, Sheila Jordan ou même Karrin Allyson, qui sont porteuses de tradition.

Leur chant repose sur le swing, les harmonies de leur répertoire étant directement liées à la tradition.

Plusieurs amateurs de jazz vous diront, en outre, que Bobby McFerrin, malgré sa grande popularité (*Don't Worry Be Happy...*), a apporté une authentique contribution au chant jazz en enrichissant son lexique de brillantes onomatopées, en explorant les possibilités rythmiques du corps entier, en maximisant la force évocatrice du souffle.

Jazz classique

Le jazz a aussi son centre dur ; ses promoteurs y ont adopté une forme devenue classique. Les virtuoses qui s'y distinguent le font à la manière des musiciens classiques de tradition européenne : dans un cadre hard bop ou modal, ils raffinent à l'extrême, ils atteignent des niveaux inégalés d'exécution technique.

Ils font les choses à la manière de Wayne Shorter, de Lee Konitz, Herbie Hancock ou Martial Solal ; invités au prochain festival, ces monuments ont participé à l'édification du jazz moderne. Issus des dernières générations, les saxophonistes Chris Potter, Joshua Redman, André Leroux ou Fredrik Nordström, le guitariste Russell Malone ou encore les pianistes Baptiste Trotignon, Stefano Bollani, Cyrus Chestnut et Tord Gustavsen ont tous choisi de s'exprimer dans un cadre admis de tous les jazzophiles, sauf exception.

Leur jeu n'en est pas moins excitant, il peut nous faire visiter l'inédit. Prenez le jazz des pianistes Geri Allen et François Bourassa, la musique du batteur Jack Dejohnette, du vibraphoniste Gary Burton ou du contrebassiste Dave Holland ; tous s'associent à la tradition sans y être emprisonnés.

Chose certaine, on assiste à l'évolution de ces musiciens comme à celle de Maxim Vengerov, supervedette du violon classique. Encore là, une nuance doit être apportée : l'improvisation confère une plus grande liberté au jazzman qu'au musicien classique. L'improvisateur peut effectivement transcender le langage jazzistique, il peut toujours « composer » à l'intérieur du cadre qui lui est imposé.

Ce cadre, en fait, nous permet d'identifier la forme.

« Le mot *jazz* a un sens, celui qu'il a lui-même défini par une succession d'actes qu'on peut regarder comme des critères, au premier chef le swing. Or, le swing n'est pas présent dans l'atmosphère au même titre que l'azote ou l'oxygène » soulignait au périodique français *Le Temps* l'éminent critique et essayiste Jacques Réda, non sans humour. Dans son *Autobiographie du jazz* qu'il a publiée chez Climats, Réda postule que le jazz est mort... parce qu'il a été vivant. Et que les autres formes nées de cette vie sont devenues autre chose que du jazz, à moins qu'on évolue à l'intérieur de paramètres précis. Ben couidon.

Ainsi, lorsque les trompettistes Roy Hargrove et Russell Gunn soumettront le groove de leurs orchestres respectifs, tous deux marqués par le R&B et le hip hop, ce ne sera pas du jazz si on se fie aux critères de Jacques Réda — qui se défend bien d'être un intégriste. Idem pour le claviériste Laurent De Wilde et le trompettiste Érik Truffaz, dont les *breakbeats* et les rythmes drum'n'bass, issus de la culture électronique, s'amalgament à une forme résolument jazz. Il y a des signes qui ne mentent pas, n'en déplaise à notre essayiste français. Ces musiciens ne viennent ni du funk, ni du rock, ni du hip hop, ils viennent du jazz. Mais ils refusent de s'en tenir seulement au swing et à l'instrumentation acoustique.

L'aile « alternative »

Plus vivant que ne le pense Jacques Réda, le jazz a son aile « alternative », plus sensible aux nouvelles expressions de la musique populaire. Le jazz peut être funk, électronique, il peut même être d'attitude rock comme c'est le cas de The Bad Plus, trio acoustique qui soumettra entre autres au festival une trippante lecture de *Smells Like Teen Spirit*. Le jazz peut même être proche des folklores ancestraux, comme on le constate depuis un demi-siècle dans la musique fabuleuse du pianiste sud-africain Abdullah Ibrahim.

Le jazz d'aujourd'hui a aussi ses intellos progressistes. Peu présents jusqu'ici au festival de Montréal (davantage à celui de Victoriaville), cette tendance nommée jazz contemporain, croisement entre free jazz des années 60, musique contemporaine de souche européenne et jazz moderne, ne sera pas représentée par les grands (Peter Brötzmann, Evan Parker, Susie Ibarra, William Parker, Steve Lacy, Roswell Rudd, Cecil Taylor, etc.), mais par de plus modestes représentants, comme la pianiste Myra Melford et le clarinetiste Theo Jörgensmann.

Et si le jazz d'aujourd'hui n'avait plus de visionnaires, on s'inquiéterait. Ce n'est pas le cas : les concepts du saxophoniste Steve Coleman, un des plus brillants compositeurs des deux dernières décennies font déjà école, on aura l'occasion d'en jouir deux soirs consécutifs.

Alors ? Lorsqu'on trouve dans un genre musical assez d'éléments qui en assurent la continuité, les étiquettes n'ont vraiment plus d'importance. Et, comme disait l'autre, si certains s'entêtent à annoncer la disparition du jazz, on ne peut que leur rétorquer ceci, en toute ironie : si le jazz est mort, qu'est-ce qu'il y a du monde aux funérailles !

Hydro Québec

P R É S E N T E L E

F E S T I V A L D E

La NAUDIÈRE

E N C O L L A B O R A T I O N A V E C La Presse cyberpresse.ca

27 juin au 27 juillet 2003

Un hymne à la nature

Vendredi 27 juin – 20 h Absolument titanesque !

Laissez-vous transporter dans l'univers de Mahler, avec sa titanesque Première symphonie, interprétée par l'Orchestre symphonique de Montréal. Découvrez également la magie de Nexus, 5 virtuoses de la percussion, dans un hymne au temps et à la nature de Toru Takemitsu.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Jacques LACOMBE, direction
NEXUS

TAKEMITSU, MAHLER («Titan»)

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ / Gazon 15 \$

Samedi 28 juin – 19 h

«Bellini : un sommet de l'art lyrique
Soirée consacrée à l'un des grands représentants de l'opéra romantique italien : Vincenzo Bellini. Airs, duos et grandes scènes avec chœur, interprétés pour l'occasion par 8 belles voix de la nouvelle génération dirigées par Yannick Nézet-Séguin.

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL
Yannick NÉZET-SÉGUIN, direction
Laura CLAYCOMB, soprano
Agathe MARTEL, soprano
Krisztina SZABÓ, mezzo-soprano
Bruce SLEDGE, ténor
Mario ZEFFIRI, ténor
Joshua HOPKINS, baryton
Olivier LAQUERRE, baryton-basse
Alain COULOMBE, basse
Chœur du Festival & Chœur de l'OMGM

Vincenzo BELLINI
Extraits de Norma, Il Capuleti ed i Montecchi, La sonnambula, Il pirata et I Puritani

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ / Gazon 15 \$

Dimanche 29 juin – 14 h

Le reel du violon !

La violoneuse April Verch puise son vaste répertoire dans le folklore québécois, de l'Amérique et de l'Europe de l'Est ! Cette jeune musicienne combine violon et danse avec une étonnante virtuosité.

April VERCH, violon

Desjardins

Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ / Gazon 11 \$

Lundi 30 juin – 20 h

Mozart et compagnie

Trois jeunes talents sont réunis sur scène pour interpréter des œuvres de musique de chambre de trois grands maîtres viennois.

Olivier THOUIN, violon
Ettore CAUSA, alto
Benoît LOISELLE, violoncelle

SCHUBERT, BEETHOVEN, MOZART

Église de la Purification (Repentigny) 23 \$

Mardi 1 juillet – 20 h

Kaléidoscope pianistique

Reconnu comme l'un des pianistes russes les plus en vue de sa génération, Alexander Melnikov nous fait découvrir la richesse de son jeu et sa prodigieuse virtuosité.

Alexander MELNIKOV, piano

SCHUBERT, PROKOFIEV, DEBUSSY

Église de Lavaltrie 23 \$

Vendredi 4 juillet – 20 h

Conversation avec Mozart

Anton Kuerti interprète trois concertos de Mozart, entouré de l'orchestre de chambre Les Violons du Roy.

LES VIOLONS DU ROY
Jean-François RIVEST, direction
Anton KUERTI, piano

MOZART Concertos n^{os} 9, 25 & 27

Amphithéâtre (Joliette) 30 \$ 25 \$ 20 \$ / Gazon 15 \$



Samedi 5 juillet – 20 h

Au fil des saisons

Un voyage exotique au Brésil, en Égypte et en Russie. Jacques Lacombe dirige l'OSM dans *Les saisons* de Glazounov, dont était tiré le thème musical des *Belles histoires des pays d'en haut*.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Jacques LACOMBE, direction
Alexander MELNIKOV, piano

RESPIGHI, SAINT-SAËNS (Concerto « Égyptien »), GLAZOUNOV (« Les saisons »)

Hydro Québec

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ / Gazon 15 \$

Dimanche 6 juillet – 14 h

Fous du Tango

La voix chaude et puissante de Soraya Benitez, les musiciens de l'Ensemble Montréal Tango et un couple de danseurs, tout cela en vedette dans ce concert chargé d'émotion.

Soraya BENITEZ, chanteuse
MONTRÉAL TANGO

Desjardins

Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ / Gazon 11 \$

Lundi 7 juillet – 20 h

La voix de l'âme

La soprano Agathe Martel, le baryton Joshua Hopkins et Marc Bourdeau vous convient à une soirée intime au cœur de l'univers poétique de Hugo Wolf.

Agathe MARTEL, soprano
Joshua HOPKINS, baryton
Marc BOURDEAU, piano

WOLF Lieder sur des poèmes de Goethe, Eichendorff et Mörike

Galaxie

Église de St-Paul 23 \$

Mardi 8 juillet – 20 h

Liszt : virtuose et poète

Le pianiste Nicholas Angelich, magistral interprète des répertoires classique et romantique, propose une incursion musicale dans les carnets de voyages du grand virtuose et poète du piano.

Nicholas ANGELICH, piano
LISZT (« Années de pèlerinage », extraits)
Église de St-Alphonse-Rodriguez 23 \$

Jeudi 10 juillet – 20 h

«Divertissement » dans le vent »

Un concert original où les instruments à vent font entendre leur belle voix en interprétant des arrangements d'extraits d'opéra et une transcription originale de la Septième symphonie de Beethoven.

SERENATA DES MILLE-ÎLES

Pierre SIMARD, direction

ROSSINI, BEETHOVEN, MOZART

Église de St-Zénon 23 \$

Vendredi 11 juillet – 20 h

Au cœur de la nature

Peut-on imaginer un cadre plus enchanteur que l'Amphithéâtre pour la Symphonie « Pastorale » ? Pour interpréter ce chef-d'œuvre de Beethoven, le Festival accueille l'Orchestre symphonique de Québec et son chef Yoav Talmi.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Yoav TALMI, direction

Geneviève COUILLARD, mezzo-soprano

Renée LAPOINTE, contralto

Nils BROWN, ténor

Joshua HOPKINS, baryton

EVANGELISTA, BERLIOZ (« Nuits d'été »), BEETHOVEN (« Pastorale »)

Commission de la capitale nationale du Québec

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ / Gazon 15 \$



Samedi 12 juillet – 20 h

Une voix fantastique !

Le Festival est fier d'accueillir Measha Bruggergosman (Premier prix du Concours international des Jeunes musicales du Canada 2003) qui interprétera un bouquet de lieder de Gustav Mahler. L'OSM interprète un de ses grands succès, la *Symphonie fantastique* de Berlioz, pour souligner le 200^e anniversaire de naissance du compositeur.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

JoAnn FALLETTA, direction

Measha BRUEGGERGOSMAN, soprano

MOZART, MAHLER, BERLIOZ

(« Symphonie fantastique »)

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ / Gazon 15 \$

Dimanche 13 juillet – 14 h

Entrez dans la danse...

Laissez-vous aller au rythme de la valse et des plus beaux airs de danses du monde entier. Marc David mène le bal à la tête de l'Orchestre symphonique de la Montérégie.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LA MONTÉRÉGIE

Marc DAVID, direction

Alexandre DA COSTA, violon

VIVALDI (Le printemps) J. STRAUSS, BIZET, SARASATE

Desjardins

Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ / Gazon 11 \$

Lundi 14 juillet – 20 h

Maîtres du clavier

Consacré à deux maîtres du clavier, ce récital du claveciniste Kenneth Weiss vous fera redécouvrir le génie de Jean-Sébastien Bach et Domenico Scarlatti.

Kenneth WEISS, claveciniste

BACH, SCARLATTI

Église de St-Calixte 23 \$

Mardi 15 juillet – 20 h

Un air de famille

La jeune violoniste Baiba Skride, décrite par la critique comme un miracle de musicalité et de virtuosité, nous révèle ses talents de chambriste en compagnie de sa sœur Lauma, pianiste et fidèle complice.

Baiba SKRIDE, violon

Lauma SKRIDE, piano

MOZART, BRAHMS, PROKOFIEV, RAVEL

Église de l'Assomption 23 \$

Vendredi 18 juillet – 20 h

Ciné nostalgique

Laissez-vous transporter par la musique de Michel Cusson, tout en contemplant des images du plus grand succès du cinéma québécois, *Un homme et son péché*. Soirée entièrement consacrée à des musiques de film.

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL

Yannick NÉZET-SÉGUIN, direction

Michel CUSSON (Un homme et son péché),

Musique de films de KORNGOLD, STEINER, WALTON et CHOSTAKOVITCH

Amphithéâtre (Joliette) 45 \$ 36 \$ 27 \$ / Gazon 15 \$

Samedi 19 juillet – 20 h

Joueurs romantiques

Rencontre musicale au sommet : l'OSM et la violoniste Baiba Skride (Premier prix du prestigieux Concours Reine Elizabeth de Belgique 2001) dans le Concerto pour violon de Tchaïkovski. Également au programme, *Ainsi parlait Zarathoustra* rendu célèbre grâce au film *2001 : l'Odyssée de l'espace*.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

JoAnn FALLETTA, direction

Baiba SKRIDE, violon

BERLIOZ, TCHAIKOVSKI, R. STRAUSS

CIMENT ST-LAURENT

Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ / Gazon 15 \$

Dimanche 20 juillet – 14 h

ZEUGMA - Collectif de folklore urbain

« Chantier » est un spectacle de danse, de musique et de chansons alliant gumbos sud-africain, giques québécoises et celtiques, musiques enivrantes, paroles émouvantes et mouvements débridés.

Desjardins

Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ / Gazon 11 \$



INFORMATION ET BILLETS : 1 800 561-4343 ou (450) 759-4343

www.lanaudiere.org

Québec

MUSIQUE YAMAHA MUSIC

Desjardins

Radio-Canada Télévision

CHAÎNE Culturelle Radio-Canada

Galaxie

JOLIETTE

Canada

On s'ennuiera de sa face à claques



Stéphan Bureau est une « face à claques ». C'est lui qui le dit. C'est donc qu'il le sait. Voilà peut-être son plus grand défaut.

Depuis cinq ans, à chaque nouveau calembour, à chaque nouveau mot d'esprit, j'ai été pris comme plusieurs autres d'une envie irrépressible d'aller voir ailleurs (« irrépressible », c'est bien le mot que choisirait Bureau). Chez Peter Mansbridge, le *newsanchor* rassurant de la CBC, chez Marc Labrèche, le clown brillant de TVA. Ailleurs. Là où les calembours n'interrompent pas la lecture du *Téléjournal*, où les mots d'esprit ne s'encombrent pas de présentation de nouvelles.

À bien y penser, le plus grand défaut de Stéphan Bureau, ce n'est peut-être pas tant de savoir qu'il est suffisant. C'est peut-être plutôt de n'avoir jamais su choisir entre Peter

Mansbridge et Marc Labrèche (qui l'interviewait jeudi à l'occasion d'une émission spéciale du *Point* consacrée... à Stéphan Bureau). On ne peut être à la fois le *newsanchor* rassurant et le clown brillant. Parlez-en à Jean-René Dufort.

À presque 39 ans, Stéphan Bureau part relever de nouveaux défis, comme le veut l'euphémisme consacré. Des défis à la grandeur de son ambition. Qui d'autre aurait la prétention d'intituler une série d'entrevues *L'Encyclopédie du savoir* ? S'il y a dans ce titre pompeux un soupçon d'humour au second degré, c'est que c'est un mauvais titre. Si ce n'est pas le cas, c'est que c'est un titre ridicule. À moins que Stéphan Bureau ne se prenne déjà pour Jean-René Dufort. On l'a toujours senti hésitant entre le journalisme et le show-business.

« Je ne suis pas un très bon journaliste », avouait-il jeudi à Anne-Marie Dussault — par ailleurs présidente de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec — à la radio de Radio-Canada. Fausse modestie ou acte de contrition volontaire ? Sans doute un peu des deux.

Stéphan Bureau est un surdoué de l'information. Un esprit vif maître de la synthèse, un intervieweur redoutable, hyper renseigné, capable à la fois de poser LA question pertinente, d'en digérer rapidement la ré-

ponse et de vulgariser le tout avec une éloquence hors du commun. On peut questionner son éthique journalistique, le bien-fondé de ses nombreux voyages, son humour pour initiés, sa manie de se mettre à l'avant-scène, voire sa complaisance avec les artistes, on ne peut pour autant remettre en question son talent, sa rigueur, son intelligence.

Stéphan Bureau n'aura pas été très populaire au cours de son passage à la barre du *Téléjournal*. Les cotes d'écoute sous son règne étaient loin d'égaler celles de son ancien employeur, TVA. À ce sujet, en entrevue, il se braque et feint le désintéret... même s'il connaît tous les chiffres par cœur. Comme s'il était vexé par ce « constat d'échec » (« constat d'échec », c'est une expression que Bureau aurait utilisée, mais pas en de pareilles circonstances).

Son humour sec ne passait pas toujours bien non plus auprès de ses collègues. Certains syndiqués du service de l'information de Radio-Canada lui en veulent encore de ne pas avoir été plus solidaire de leurs efforts lors de la dernière grève. De s'être moqué ouvertement de leur démarche.

Souvent, je me suis dit que ce *whiz kid* *ko-dak* du jet-set international avait fait du *Point* un rendez-vous mondain pour intellectuels français ou francophiles aussi verbeux que lui. Ses entrevues aux quatre coins du monde avec des érudits plus ou moins célè-

bres m'ont hérisé plus souvent qu'à mon tour. Combien de fois ai-je ragé par ailleurs, en l'entendant dire, en introduction de reportage, « vous le savez... » ? C'est peut-être que souvent, justement, je ne le « savais pas. »

Malgré tous ses tics, Stéphan Bureau était fait sur mesure pour le poste de chef d'antenne de Radio-Canada. Il le sait, et l'a probablement toujours su. C'est bien parce qu'il quitte son job de rêve en sachant cela qu'on peut affirmer, comme lui, et sans se tromper, qu'il est vraiment une face à claques. Un éternel insatisfait qui cherche perpétuellement la passion du premier baiser.

« Arrêtons de sacraliser l'institution que représente le lecteur du *Téléjournal* », déclarait-il plus tôt cette semaine au *Soleil* pour excuser d'une certaine façon ses nombreuses frasques. « Les gens qui font mon métier sont vus plus grands que ceux qu'ils interviewent : ça n'a pas de bon sens. On est là pour rapporter, enquêter et interviewer. Il y a une déification et une « starification » des gens de l'information, et c'est malsain. »

On est bien d'accord... Sauf que Radio-Canada méritait un présentateur exceptionnel pour prendre la relève de Bernard Derome. Un journaliste d'envergure, crédible, qui inspire la confiance. Stéphan Bureau était tout ça. C'est pour cette raison que nous regretterons son départ.

PIERRE FOGLIA

CHAQUE MARDI, JEUDI ET SAMEDI



La Presse
cyberpresse.ca



Les VACANCES RÉTRO avec JOËL DENIS et sa troupe

Invité spécial : Guy Harvey (Gendarmes) Théâtre Pavillon de l'Entrepôt • Lachine
20 Ouest, sortie 32e Avenue, rue Victoria à droite, Info et réservations au théâtre Admission
34e Avenue à gauche, St-Joseph à gauche (514) 634-3471, poste 302 (514) 790-1245
Forfait souper-spectacle disponible www.lecafeshow.com/theatretepejd
Les vendredis et samedis dès le 27 juin à prix rétro : 18\$



THÉÂTRE des Hirondelles Nouvelle production du grand succès **Ah! six bons moines...** 5e saison
4920, chemin des Grands Coteaux St-Mathieu-de-Beloeil Une comédie de Serges Turbide avec la troupe originale

Mario Lejeune Jean Faber Gilles Cloutier Serges Turbide Claude Steben Guy Trudeau

Présentement à l'affiche Pour réservation (450) 446-2266 / 1 (866) 242-2266
Matinées disponibles (14h00) en juillet



le dîner de cons de Francis Veber Mise en scène et adaptation de Claude Maher
« Une formidable comédie, de formidables comédiens »

Claude Michaud Michel Dumont Louise DesChâtelets Linda Sorgini Jean-Pierre Chartrand Jean-Léon Rondeau

Aujourd'hui 15h et 20h30 Supplémentaires les 24 juin et 1er juillet

Le Patriote de Sainte-Agathe 2003 • 35^e anniversaire **1 888 326-3655**
www.theatrepatriote.com



LES BELLES-SOEURS dès le 12 JUIN

Une pièce de Michel Tremblay mise en scène Serge Denoncourt
Conception musicale Stéfane Richard Direction Jean-Bernard Hébert

Louison Danis Danielle Proulx Manon Lussier Josée Beaulieu Danièle Lorain Adèle Reinhardt Anne Bryan Denise Dubois Chantal Baril Isabelle Drainville Audrey Lacasse Danielle Lépine Sophie Cadieux Catherine Richer Marjorie Smith
Concepteurs et artisans Louise Campeau François Barbeau Martin Labrecque Geneviève Lagacé

Supplémentaire dim. 27 juillet

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc. RÉSERVATIONS : 1 (866) 774-4446 ou (450) 584-4446
555, boulevard Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu - Autoroute 20 Est - Sortie 112 (Beloeil - Saint-Marc-sur-Richelieu) Route 223 (direction Nord) environ 10 kilomètres
Bateau-Théâtre L'Escale à Saint-Marc-sur-Richelieu www.bateautheatrelescale.com



Claudine Mercier

Cet été à Sainte-Thérèse 3 juillet au 23 août 450.434.4006





CHICAGO LE MUSICAL

DÈS LE 16 JUILLET AU THÉÂTRE MAISONNEUVE (514) 842-2112
ADMISSION (514) 790-1245 - BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE (514) 845-2322





À la résidence montréalaise de Jack DeJohnette

ALAIN BRUNET

Leader percussionniste. Leader historique. Parmi les batteurs ayant brillé au cours du dernier quart de siècle, Jack DeJohnette est certes parmi les plus éminents.

Avant de lui rendre visite à sa résidence montréalaise qu'il occupera quatre soirs durant, visitez www.jackdejohnette.com, parcourez la feuille de route de ce maître incontesté des polyrythmes. Il y a de quoi être impressionné.

Membre actif de l'AACM de Chicago au début de sa carrière (cette *Association for the Advancement of Creative Musicians* était le cœur du jazz contemporain dans sa ville natale), membre du fameux groupe de Charles Lloyd avant de rejoindre le cercle de Miles Davis et d'ainsi participer à l'histoire *Bitches Brew*.

Jazzman convoité, DeJohnette a joué avec à peu près toutes les légendes. Vous voulez des noms ? En voilà : John Coltrane, Ornette Coleman, Sonny Rollins, Sun Ra, Jackie McLean, Thelonious Monk, Bill Evans, Stan Getz, Chet Baker, George Benson, Stanley Turrentine, Ron Carter, Lee Morgan, Charles Lloyd, Herbie Hancock, Dave Holland, Joe Henderson, Freddie Hubbard, Abbey Lincoln, Betty Carter, Eddie Harris, John Surman.

Depuis 20 ans, par ailleurs, le musicien forme un trio immense avec le contrebassiste Gary Peacock et le pianiste Keith Jarrett — qui vient tout juste de lancer *Up For It*, un disque enregistré *live* à Juan-les-Pins en juillet 2002.

Les festivaliers montréalais de la première ligne se souviendront également que Jack DeJohnette a dirigé le *Special Edition* ; cette formation composite nous a révélé des musiciens aussi marquants que Da-

vid Murray et Greg Osby. Inutile d'ajouter qu'il a été le batteur de supergroupes aux côtés de Herbie Hancock, Dave Holland, Pat Metheny...

Impossible, donc, de ne pas reconnaître la stature monumentale de Jack DeJohnette. Impossible de ne pas se rendre à l'évidence : une résidence au Festival international de jazz de Montréal lui était naturellement destinée.

Au bout du fil, en direct de son domicile (il vit dans la région de Woodstock, dans l'État de New York), le musicien semble parfaitement disposé à passer en revue le programme des quatre concerts prévus à compter de jeudi.

Le soir du 26 juin, le batteur donnera un grand coup d'envoi : il formera exceptionnellement un trio avec le pianiste Herbie Hancock et Dave Holland.

« Puisqu'ils étaient disponibles, raconte l'interviewé, nous avons réussi à organiser cette soirée. Vous savez, j'ai souvent joué avec Herbie et Dave, mais nous ne l'avons pas fait en trio. Et il y a cette occasion spéciale. Vous savez, nous pourrions de nouveau nous retrouver ensemble plus tard cette année », indique le batteur, précisant toutefois que ce trio ne jouera qu'exceptionnellement.

Le vendredi 27 juin, DeJohnette sera aux côtés du griot Foday Musa Suso, spécialiste gambien de la kora (instrument traditionnel de l'Afrique de l'Ouest) avec qui il avait enregistré dans le cadre de Village Life un projet piloté par Herbie Hancock. Depuis, les collaborations de Suso se sont multipliées, de Pharoah Sanders à Philip Glass en passant par le Kronos



Le musicien Jack DeJohnette, un des plus grands batteurs du dernier quart de siècle, a préparé tout un programme pour les quatre concerts qu'il donnera à compter de jeudi, dans le cadre du Festival international de jazz de Montréal.

Quartet. « J'avais rencontré Foday à Londres à la suite d'un concert donné avec Philip Glass, il m'avait alors proposé de faire quelque chose avec lui. Plus tard, il est venu chez moi, nous avons travaillé dans mon studio, de belles choses ont émergé de ces enregistrements préliminaires. Cette combinaison kora et percussions est unique, le public pourrait être surpris. »

Le samedi 28, précise le musicien, il s'agit de souligner la particularité instrumentale de sa résidence au Festival de Montréal.

« C'est pourquoi, dit DeJohnette, j'ai invité les maîtres-percussion-

nistes Giovanni Hidalgo et Luisetto Quintero. Avec Hidalgo, j'ai déjà fait un duo au Festival de jazz de Chicago. Quant à Quintero, son *feeling* est extraordinaire, il est un grand musicien, très polyvalent — bongos, timbales, djembe. Nous nous retrouverons donc avec le clarinettiste Don Byron, un musicien toujours étonnant, un artiste hors normes, puis avec le guitariste Jerome Harris avec qui j'ai joué notamment dans des trios avec Danilo Perez, sans compter ce pianiste très excitant qu'est Edsel Gomez — Eddie Palmieri *meets* Cecil Taylor ! »

Une autre superstar du jazz,

Bobby McFerrin (lauréat 2003 du prix Ella-Fitzgerald), viendra à la rencontre de Jack DeJohnette. « En voilà un autre que tu ne peux confiner à une catégorie, s'exclame l'interviewé. Comme il se plaît à le dire, Bobby est son propre walkman ! Dans son domaine, il est un maître. Lorsque nous nous retrouvons, en tout cas, nous avons beaucoup de plaisir — nous avons enregistré ensemble, notamment avec mon *Extra Special Edition*, nous avons fait des duos, nous avons joué en trio avec Lyle Mays, j'ai aussi participé au *Voicestra* de McFerrin. Si nous répétons ensemble avant le concert de Montréal ? Non. Ce sera totalement improvisé. Peut-être y jouerais-je du piano... »

Rappelons que Jack DeJohnette est un excellent pianiste de jazz, on l'a constaté dans plusieurs de ses albums.

Et pourquoi ne pas avoir préparé une version commémorative de ses *Special Editions* pour la résidence montréalaise ? « Parce que je n'ai plus envie de jouer cette musique, bien qu'elle m'ait procuré beaucoup de satisfaction. »

Et pourquoi ne pas avoir invité le fameux trio de Gary Peacock et Keith Jarrett ?

« Parce nous sommes venus souvent ensemble à Montréal. Et parce que je voulais faire autre chose. »

Ce que l'on doit retenir de cette conversation avec Jack DeJohnette, c'est d'abord son désir de ne pas se répéter. « J'aime mieux me retrouver dans des projets spéciaux plutôt que d'avoir un groupe comme je l'ai fait auparavant. C'est plus varié », aura-t-il suggéré, repoussant toute tentation rétrospective.

JACK DEJOHNETTE est le premier hôte de la série *Invitation du 24^e Festival international de jazz de Montréal*. Sa résidence est prévue au Monument National, 19 h, du jeudi 26 juin au dimanche 29 juin.

Voir autre texte en page D14

THÉÂTRE de Vieux-Terrebonne

GLENGARRY GLEN RO\$\$

Comédie dramatique DAVID MAMET
Traduction PIERRE LEGRIS
Mise en scène FERNAND RAINVILLE

Drôle... Grinçant... Délirant !

DU 11 JUIN AU 16 AOÛT 2003
Du mercredi au samedi à 20 h 30

Avec
CARL BÉCHARD, GARY BOUDREAU,
HENRI CHASSÉ, MICHEL DAIGLE,
JACQUES L'HEUREUX, HARRY STANDJOFSKI
ET ROBERT VÉZINA

Concepteurs
Robert Vézina, Patricia Ruel, André Rioux,
Marc Senécal, Larsen Lupin, Éric Gendron,
Yanick MacDonald, Robert Devost

RÉSERVATIONS 450.492.4777
Admission 514.790.1245 • Sans frais 1 866 404.4777
www.theatreduvieuxterrebonne.com

Plusieurs forfaits
souper-théâtre
Prix spéciaux
pour groupes

3138530A

DU CARACTÈRE!

Tous les dimanches
dans La Presse

LECTURE

THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE DÈS LE 6 JUIN 2003

Certificat-cadeau disponible

COMÉDIE DE JOEY GALIMI
MISE EN SCÈNE : YVON BILODEAU
ADAPTATION : MICHEL FORGET

NICOLE LEBLANC • MICHEL FORGET
BRIGITTE PAQUETTE • GHYSLAIN TREMBLAY • FRANCE PARENT
NICO GAGNON • CHARLES MAHER • MARTIN HÉROUX

- FORAÎT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE -

RÉSERVATIONS : 450.227.1389 • 514.990.7272
Québec 1069, BOUL. SAINTE-ADÈLE, SAINTE-ADÈLE SORTIE 67 AUT. 15 NORD
www.theatresteadele.com

3148324A

3148231

CHÂTEAU MÉDIÉVAL

SIRE D'HOWARD

4^e SAISON

150 000 VISITEURS

◆ JEUX ◆ 40 PERSONNAGES
◆ COMPÉTITIONS ◆ 16 CHEVAUX
◆ JOUTES

NOUVEAU SPECTACLE

SOUPER-SPECTACLE
DANS UN VÉRITABLE CHÂTEAU

LE RETOUR DU CHEVALIER NOIR

Une aventure pour toute la famille

Du 14 juin au 27 septembre 2003

www.chateaumedieval.com

Forfait hébergement 1 888 263-7373

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

3131077

314831A

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR DÈS LE 20 JUIN 2003

COMÉDIE DE MARCIA KASH & DOUG HUGHES

Certificat-cadeau disponible

CENT DESSUS-DESSOUS

MISE EN SCÈNE : VINCENT BILODEAU
ADAPTATION : MICHEL FORGET

PAULINE MARTIN • LUC GUÉRIN • MICHÈLE DESLAURIERS
PATRICE COQUEREAU • JEAN-GUY BOUCHARD
RENÉ GAGNON • PHILIPPE PROVENCHER

- FORAÎT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE -

RÉSERVATIONS : 450.227.8466 • 514.990.4343
Québec 22, RUE CLAUDE, ST-SAUVEUR, SORTIE 60 AUT. 15 NORD
www.theatrestsauveur.com

314831A

314837



→ HORAIRE À CONSERVER ←

LE FESTIVAL DÉBUTE CE JEUDI!

PLUS DE 500 CONCERTS

2000 MUSICIENS

11 JOURS DE FÊTE

24^{ÈME} ÉDITION

26 JUIN AU 6 JUILLET 2003

ACHETEZ VOS BILLETS

EN PERSONNE AU
Spectrum de Montréal
318, rue Sainte-Catherine Ouest
www.spectrumdemontreal.ca

PAR TÉLÉPHONE OU PAR INTERNET
(514) 790-1245 • 1 800 361-4595
www.admission.com

et dans les salles où les spectacles ont lieu

Le prix des billets ne comprend ni les taxes ni les redevances

POUR LES DÉTENTEURS DE LA CARTE MASTERCARD BANQUE NATIONALE
Profitez d'un rabais de 2 \$ par billet lorsque vous utilisez votre carte MasterCard Banque Nationale pour régler vos achats de billets du Festival.
Certains restrictions s'appliquent.

Renseignements:
Info Jazz Bell
514 871-1881 / 1 888 515-0515
www.montrealjazzfest.com

TOUS LES CONCERTS

	JEUDI 26 JUN	VENREDI 27 JUN	SAMEDI 28 JUN	DIMANCHE 29 JUN	LUNDI 30 JUN	MARDI 1 ^{ER} JUILLET	MERCREDI 2 JUILLET	JEUDI 3 JUILLET	VENREDI 4 JUILLET	SAMEDI 5 JUILLET	DIMANCHE 6 JUILLET
MIDI LES MIDIS Place du Complexe Desjardins (int.)	KATAR (FRANCE/QUÉBEC)	ANDRÉ LAFLEUR	LITTLE JIMMY BOWSKILL TRIO (ONTARIO)	ANTOINE BERTHAUME	WITHOUT WORDS (TORONTO/MONTREAL)	GREG HOWARD (ÉTATS-UNIS)	OVO	JOHN RONEY	VLADIMIR SIDOROV (RUSSIE/QUÉBEC)	QUINTETTES JAZZ GITAN	SONSAX (COSTA RICA)
MIDI LES MIDIS Terrasse Grand Mariner	SWEET DIXIE	ZÉPHYROLOGIE STARLOUZ FANFARE BRASS BAND (FRANCE)	L'ESPRIT DE LA NOUVELLE-ORLÉANS	SWEET DIXIE	ZÉPHYROLOGIE STARLOUZ FANFARE BRASS BAND (FRANCE)	LE DIXIEBAND	STREETNIX	ACES OF DIXELAND	ACES OF DIXELAND	HOT PEPPER DIXIE	STREETNIX
13 h LES MIDIS Terrasse Grand Mariner	ZÉPHYROLOGIE STARLOUZ FANFARE BRASS BAND (FRANCE)	LE DIXIEBAND	SWEET DIXIE	ZÉPHYROLOGIE STARLOUZ FANFARE BRASS BAND (FRANCE)	LE DIXIEBAND		HOT PEPPER DIXIE	HOT PEPPER DIXIE	STREETNIX	BOURBON STREET	BOURBON STREET
14 h 15 h 30 LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ	TOUS LES APRÈS-MIDI DU 26 JUIN AU 5 JUILLET: LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ					AVEC JAMES GELFAND ET SES MUSICIENS, LA BANDE MAGNÉTIK, JACQUES L'HEUREUX ET NOTRE AMI STE-CAT					
15 h DÉCOUVERTES Scène General Motors	DAVIDSON JAZZ 1 ÉCOLE SECONDAIRE MASSEY-VANIER DE COVANSVILLE	STAGE BAND DE L'ÉCOLE SECONDAIRE BEAULIEU DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	STAGE BAND DE L'ÉCOLE SECONDAIRE OZIAS-LEDOUC DE SAINT-HILAIRE	STAGE BAND DU CÉGEP MARIE-VICTORIN DE MONTREAL	STAGE BAND MONTCALM DE L'ÉCOLE SECONDAIRE MONTCALM DE SHERBROOKE		JAZZ ENSEMBLE DES HAUTES-LAURENTIDES DE LA POLYVALENTE CURE-MERCURE DE SAINT-JOVITE	ANAGROOVE DU CÉGEP DE DRUMMONDVILLE	MONTREY JAZZ HONOR BAND (ÉTATS-UNIS)	JOE SULLIVAN BIG BAND	ENSEMBLE MULTIDIRECTIONNEL DU CÉGEP DE SAINT-LAURENT
16 h JAZZ Scène du Maurier/Radio-Canada	ZÉPHYROLOGIE STARLOUZ FANFARE BRASS BAND (FRANCE)	LE DIXIEBAND	SWEET DIXIE	ZÉPHYROLOGIE STARLOUZ FANFARE BRASS BAND (FRANCE)	LE DIXIEBAND	STREETNIX	ACOUSTIX (ÉTATS-UNIS)	HOT PEPPER DIXIE	STREETNIX	BOURBON STREET	QUATOUR À MÉDÉE
17 h 18 h 15 LES 5 À 7 Scène Banque Nationale Explorade de la Place des Arts	LE DIXIEBAND	L'ESPRIT DE LA NOUVELLE-ORLÉANS	ZÉPHYROLOGIE STARLOUZ FANFARE BRASS BAND (FRANCE)	LE DIXIEBAND	SWEET DIXIE	HOT PEPPER DIXIE	BOURBON STREET	STREETNIX	BOURBON STREET	ACES OF DIXELAND	HOT PEPPER DIXIE
18 h LES GRANDS CONCERTS en collaboration avec CTE RadioCité et CHIM 97.3	WAYNE SHORTER QUARTET COMPLÉT	AL DI MEOLA	JOSHUA REDMAN "ELASTIC BAND" PREMIÈRE PARTIE: "THE BAD PLUS"	DAVE HOLLAND BIG BAND COMPLÉT	VIC VOGL NETTET AVEC INVITE JIMMY HEATH PREMIÈRE PARTIE: "THE JAZZ SURVIVOR"		MIKE STERN BAND AVEC ALAIN CASIN, LIONEL CORBET ET BOB FRANCESCHINI PREMIÈRE PARTIE: "MISIA FITZGERALD MICHEL SOLO"	ARTURO SANDOVAL « TRUMPET EVOLUTION »	GARY BURTON & MAKOTO OZONE « VIRTUOSI »	EN SUPPLÉMENTAIRE: MICHAEL BUBLÉ PREMIÈRE PARTIE: "SORE SOUNDS" AVEC LE GRAND ORCHESTRE DU FESTIVAL	
18 h JAZZ D'ICI Gesi - Centre de créativité en collaboration avec GALAXIE et CMO 98.9 AM	MICHEL DONATO TRIO	CHARLES PAPASOF QUARTETTE	YVES NADEAU « EXPRESSIONS »	JEAN BEAUDET	JEFF JOHNSTON		EFFENDI JAZZ LAB	FRANÇOIS BOURASSA TRIO AVEC ANDRÉ LEROUX	CHRISTINE JENSEN	YANNICK RIEU « SPECIAL PROJECT »	
18 h LES COULEURS Spectrum de Montréal en collaboration avec CMTV MIX 96 et CMO 98.9 AM	DANIELA MERCURY COMPLÉT	PETER CINCOTTI	DUKE ROBILLARD BAND ET SON INVITE JAY McSHANN	LOUIS WINSBERG « JALEO » FLAMENCO JAZZ	BOB WALSH ET SES INVITES		MARCIO FARACO PREMIÈRE PARTIE: PAULO RAMOS	ORCHESTRA BABAB	MOLLY JOHNSON	BIA	
18 h LES GAMMES Scène General Motors	RICHARD GAGNON QUINTETT	JON McCASLIN QUINTETT	SEAN CRAIG	JAKE LANGLEY (ONTARIO)	ARNOTTO (FRANCE)		RICHARD UNDERHILL (ONTARIO)	STEVEN COLE'S THERMAL QUARTET (ONTARIO)	HELMUT LIPSKY (SUISSE/QUÉBEC)	BERNARD PRIMEAU MONTREAL JAZZ ENSEMBLE	GAGNANT DU GRAND PRIX DE JAZZ GENERAL MOTORS
18 h 30 CINÉ-JAZZ	BUSCANDO A CHAND POZO SUITE DE JOHN HANCOCK (NOSTROS LA MUSICA)	JOHN HANDY AT THE BLUE HORN SUITE DE BEN WEBSTER IN EUROPE ET DE JACKIE MACLEAN ON MARS	KONTZ: PORTRAIT OF THE ARTIST AS A SAXOPHONIST / PORTRAIT OF THE ARTIST IN SAXOPHONIST	STEVE LACY - LIFT THE BANDSTAND SUITE DE ART PEPPER: NOTES FROM A JAZZ SURVIVOR			THE NEW MUSIC: BOBBY BRADFORD & JOHN CARTER SUITE DE SUN RA A JOYFUL NOISE	THE BLUES ACCORDING TO LIGHTN' HOPKINS SUITE DE THE BLUES DU SUD	MEMORIES OF DUKE	NELSON SYMONDS, JAZZ QUARTET SUITE DE LIBERTY STREET BLUES	
18 h 30 CONTACT Carrefour General Motors	DOUG COX & TODD BUTLER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)	TOTO LARAQUE (HAÏTI) (QUÉBEC)	RICHARD LEO JOHNSON (ÉTATS-UNIS)	C.A.B. & K (ÉTATS-UNIS)	PAUL BOURDEAU & SHANE SIMPSON (ONTARIO)		ROB LUTES & ROB MAC DONALD	TOMMY EMMAUEL (AUSTRALIE)	RUSSELL DONNELLO (ÉTATS-UNIS)	DAVID JACOBS-STRAIN (ÉTATS-UNIS)	JAMES COHEN (ONTARIO)
19 h LES 7 À 8 Terrasse Grand Mariner	L'ESPRIT DE LA NOUVELLE-ORLÉANS	SWEET DIXIE	LE DIXIEBAND	L'ESPRIT DE LA NOUVELLE-ORLÉANS	L'ESPRIT DE LA NOUVELLE-ORLÉANS		ACES OF DIXELAND	BOURBON STREET	ACES OF DIXELAND	STREETNIX	DENNY'S DIXIELAND CLAN
19 h REPAS-CROISIÈRE JAZZ Bateau Cavalier-Maxim, Vieux-Port de Montréal, Quai King Edward	LES 26-29 ET 30 JUIN ET LES 1-2-3-4 ET 6 JUILLET UNE CROISIÈRE JAZZ EN COMPAGNIE DE STEPHANIE ET CHARLES BIDDLE Jr					BILLETS EN VENTE AUX CROISIÈRES AML, TÉLÉPHONE: (514) 842-3871 OU 1 800 667-3131					
19 h LES SOIRÉES Scène Labatt Bleue	JIMMY JAMES	THE BLUES BERRY JAM	CARL TREMBLAY	RICK L. BLUES	MIKE GOUDREAU & BOBBIN' BLUES BAND	BEAU KAVANAGH & THE BROKEN HEARTED	PREACHIN' BLUES	LES GRANDES DAMES DU BLUES	JIM ZELLER	JUNKYARD DOGS	STEPHEN BARRY BAND
19 h CHANTEUSES, CHANTEUSES Club Soda en collaboration avec THE GAZETTE, CHIM 97.3 et 98.9 AM	KARRIN ALLYSON (ÉTATS-UNIS)	SARAH JANE MORRIS (ANGLETERRE)	SARAH JANE MORRIS (ANGLETERRE)	MALIA (MALAWI/ANGLETERRE)	BEADY BELLE (NORVÈGE)		SHEILA JORDAN AVEC STEVE KUHN, PIANO (ÉTATS-UNIS)	TÉREZ MONTCALM	CARMEN LUNDY (ÉTATS-UNIS)	LIZZ WRIGHT (ÉTATS-UNIS)	
19 h INVITATION Monument-National Salle Ludger-Duvernay en collaboration avec THE GAZETTE	JACK DEJOHNETTE AVEC HERBIE HANCOCK ET DAVE HANCOCK COMPLÉT	JACK DEJOHNETTE AVEC FODAY MUSA SUSO	JACK DEJOHNETTE DON BYRON, ESEEL GOMEZ, JEROME HARRIS, LUSTO QUINTERO, GIOVANNI HEDGLO	JACK DEJOHNETTE AVEC BOBBY McFERRIN			LEE KONITZ / FRANCIS THERBERGE SEXTETTE	LEE KONITZ DUOS AVEC PAUL RIEU, JASON MORAN ET KENNY WERNER	LEE KONITZ AVEC THE SPRING STRING QUARTET	LEE KONITZ, NEW NONET AVEC OHAD TALIMOR	
19 h JAZZ LOUNGE	DONNY KENNEDY SEKTET	FRANCK AVITABILE NEW TRIO (FRANCE)	NANCY WALKER (ONTARIO)	[KIS]	LOSTON HARRIS (ÉTATS-UNIS)	DANIEL LESSARD ET SON BAROCCO QUINTETT	GOODS OF TASTE	YANNICK RIEU TRIO	YANNICK RIEU QUARTETTE	NO NAME JAZZ SEKTETTE	DIALECTS
19 h TÉLÉ-JAZZ	LES GRANDS SPECTACLES: DUKE ELLINGTON	SATCHMO SPECIAL: LOUIS ARMSTRONG AND HIS ALL STARS SUITE DE CONCERTO POUR JAZZ BAND ET ORCHESTRE	JAZZ POUR TOUS: COMBLAIN LA TOUR: JOHN COLTRANE SUITE DE RYTHMES OSCAR PETERSON TRIO	YA KENGUE (HAÏTI/QUÉBEC/CAMEROUN/CÔTE D'IVOIRE)	GAÏA (BRÉSIL/QUÉBEC)	WAZOBIA (NIGÉRIA/GHANA/CAMEROUN/CÔTE D'IVOIRE/QUÉBEC)	JESUS EL NINO (CUBA/QUÉBEC)	HAMID BAROUDI (ALGÈRE)	AFRODIZZ (CAMEROUN/FRANCE/QUÉBEC)	JAB JAB (TRINIDAD/QUÉBEC)	CARLOS PLACERES (CUBA/QUÉBEC)
19 h 30 LES TROPIQUES Scène Bleue Légère	LUCKY DUBE (AFRIQUE DU SUD)	H'SAO (THAÏ/QUÉBEC)	YA KENGUE (HAÏTI/QUÉBEC/CAMEROUN/CÔTE D'IVOIRE)	GAÏA (BRÉSIL/QUÉBEC)	WAZOBIA (NIGÉRIA/GHANA/CAMEROUN/CÔTE D'IVOIRE/QUÉBEC)	JESUS EL NINO (CUBA/QUÉBEC)	HAMID BAROUDI (ALGÈRE)	AFRODIZZ (CAMEROUN/FRANCE/QUÉBEC)	JAB JAB (TRINIDAD/QUÉBEC)	CARLOS PLACERES (CUBA/QUÉBEC)	CANADA RAÏ (ALGÈRIE/QUÉBEC)
20 h 22 h SÉRIE JAZZ Scène Banque Nationale	GUY NADON	GOSAGE - LOZANO WALKINGTON	ANTHONY WONSEY TRIO (ÉTATS-UNIS)	MARC ATKINSON TRIO (COLOMBIE-BRITANNIQUE)	MICHEL MORISSETTE TRIO		GUY NADON	TRIO JEAN FÉLIX MALLOUX	TRIO PHILIPPE NOIREAUT	TRIO PHILIPPE NOIREAUT	VANESSA RODRIGUES' SOUL PROJECT
20 h SOIRÉES TONIQUES	JAY ATWILL (AUSTRALIE/BULGARIE/QUÉBEC)	THE KINGPINS	DINO MARTINI'S (COLOMBIE-BRITANNIQUE)	JIM MURPLE MEMORIAL (FRANCE)	JIM MURPLE MEMORIAL (FRANCE)		CAROLE THERRIEN	MIMOSA (COLOMBIE-BRITANNIQUE)	SMOKEY & MIHO (ÉTATS-UNIS)	RONALD BAKER QUINTETT (FRANCE)	RONALD BAKER QUINTETT (FRANCE)
20 h CABARET MUSIC-HALL											
20 h ARTS DE LA SCÈNE	LE SPECTACLE QUI A ENCHANTE NEW YORK! UNE PERFORMANCE SPECTACULAIRE TAMANGO'S URBAN TAP: 25 JUIN ET DU 27 AU 30 JUIN (Cinéma salle de la Place des Arts)										
20 h 30 SOUNDTRACK	BUENA VISTA SOCIAL CLUB	ÇA COMMENCE AUJOURD'HUI	LE PETIT CRIMINEL	LAFFAIRE D'UNE NUIT			SI J'AVAIS QUATRE DROMADAIRES	LA BALADE D'ÉMILIE	LES CŒURS VERTS	LE VILLAGE DE LA COLÈRE	
20 h 30 PLEINS FEUX Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts	30 JUIN LE JAZZ FILLMORE PAUL LA CHAMBERLAIN (ET WILFRED PELLETIER) LE CHAMBERLAIN PIERRE PETER CINCOTTI CONCERT D'OUVERTURE RAY CHARLES BIG BAND	CHARLIE WADEN / MICHAEL BRECKEN AVEC ORCHESTRE À CORDES JOHNNY "AMERICAN DREAM" HERBIE HANCOCK QUARTET "MISIA FITZGERALD" MICHEL SOLO	BOBBY McFERRIN AVEC INVITES SURPRISES PRIX ELIA FITZGERALD 2003	Commentaire de 50 anniversaire de la disparition de Django Reinhardt AVEC BIRIEL LAFRÈRE GIPSY PROJECT, LE VIOLETTIN ROBIN NICOLLESCU ET LOUI INVITE SPECIAL TOMARU SOMMET ANGLO QUINTETT, SES MUSICIENS ET SON INVITE SPECIAL JAMES CARTER	LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU JAZZ DE MONTRÉAL PRÉSENTE LE GRAND ÉVÉNÈMENT General Motors Meilleur 1 ^{er} album Solo 2003 Meilleur Latin Meilleur Band 1		NORAH JONES COMPLÉT	ELVIS COSTELLO & THE IMPOSTERS	CESARIA EVORA PREMIÈRE PARTIE: "A"	CESARIA EVORA PREMIÈRE PARTIE: "MONICA FRIERE" COMPLÉT	CONCERT DE CLÔTURE GINO VANNELLI SES MUSICIENS & LE GRAND ORCHESTRE DU FESTIVAL
21 h JAZZ CONTEMPORAIN Musée d'art contemporain de Montréal Salle Beverly Webster Rolph	RAW MATERIALS VIJAY IYER & RUDRESH MAHANTHAPPA	THEO JÖRGESMANN QUARTET	TANYA KALMANOVITCH	IAIN BALMAY AND FOOD	AVRAM FEFFER TRIO « CALLING ALL SPIRITS »		JAZZSTORY	SKY BENEATH MY FEET	BYPRODUCT	TOM WALSH & PHATHEAD INVITE: STEVE SWELL	
21 h RYTHMES Métropolis	MEDESKI MARTIN AND WOOD 4 TH ANNUAL PARTY PREMIÈRE PARTIE: METAMORPHOSIS	BET. E & STEF	BET. E & STEF	NEKO CASE WILCO	DANIEL LANDIS	SPANISH HARLEM ORCHESTRA	BEN HARPER PREMIÈRE PARTIE: « OS COMPLÉT »	BEN HARPER PREMIÈRE PARTIE: « OS COMPLÉT »	OTIS RUSH JIMMIE VAUGHAN	GOTAN PROJECT CINÉMATI ORCHESTRA	
21 h LES PERFORMANCES Scène General Motors	LA GRAN ORQUESTA CUBANA DE MONTRÉAL AVEC CONVOY CUBANO (CUBA/QUÉBEC)	STEVE HILL	THE RAYMOND SCOTT ORCHESTRETTE (ÉTATS-UNIS)	THE RAYMOND SCOTT ORCHESTRETTE (ÉTATS-UNIS)	MIKE KING AND SWING DYNAMIQUE	MARON 1 ^{ER} JUILLET À 21H00 scène Scène du Maurier/Radio-Canada	THE JOLLY BOYS (JAMAÏQUE)	SHARON JONES & THE DAPKINGS (ÉTATS-UNIS)	SUGARMAN 3 & CO (ÉTATS-UNIS)	PARIS COMBO (FRANCE)	PARIS COMBO (FRANCE)
21 h LES SPECTACLES Scène Labatt Bleue	THE KINSEY REPORT (ÉTATS-UNIS)	BYTHER SMITH (ÉTATS-UNIS)	LIL' ED AND THE BLUES IMPERIALS (ÉTATS-UNIS)	JIM WEIDER BAND (ÉTATS-UNIS)	DELTA MOON (ÉTATS-UNIS)	KENNY "BLUES BOSS" WAYNE (ONTARIO)	BRYAN LEE (ÉTATS-UNIS)	RICK HOLMSTROM (ÉTATS-UNIS)	SUE FOLEY (ÉTATS-UNIS)	BIG GEORGE JACKSON (ÉTATS-UNIS)	JIMMY JOHNSON (ÉTATS-UNIS)
21 h CONTACT Carrefour General Motors	YOEL DIAZ (CUBA/QUÉBEC)	PERDU L'WORD	ANTONIO ALBERGO ENSEMBLE (ITALIE/ÉTATS-UNIS)	MANY WAYS (HAÏTI/CUBA/QUÉBEC)	MANOUCHE		CATHERINE POTTER & THE DUNYA PROJECT	IPSO FACTO	JICAMA FEATURING GLEN CLARKE (TRINIDAD/QUÉBEC)	INTAKTO (QUÉBEC)	SONSAX (COSTA RICA)
21 h 30 JAZZ BEAT CBC radio's 5 beat présente en collaboration avec WBL 96 et CMO 98.9 AM	ROY HARGROVE « RH FACTOR »	COMPLÉT JOE ZANNUL SYNDICATE (PRIX MILLS-DAVIS 2003)	KENNY WHEELER AVEC JOHN TAYLOR INVITES: DAVID HOLLAND, CHRIS POTTER PRIX OSCAR PETERSON 2003	CHARLIE HUNTER QUINTETT	ESBJORN SVENSSON TRIO (É.S.T.)		ERIK TRUFFAZ	BENNY GREEN RUSSELL MALONE DUO	ABDULLAH IBRAHIM « AFRICAN MAGIC »	THE BLIND BOYS OF ALABAMA	
21 h 30 Monument-National Salle Ludger-Duvernay	BAPTISTE TROTTIGNON MARTIAL SOLAL (FRANCE)	DONNY KENNEDY SEKTET	FRANCK AVITABILE NEW TRIO (FRANCE)	NANCY WALKER (ONTARIO)	[KIS]	DANIEL LESSARD ET SON BAROCCO QUINTETT	GOODS OF TASTE	YANNICK RIEU TRIO	YANNICK RIEU QUARTETTE	NO NAME JAZZ SEKTETTE	DIALECTS
22 h JAZZ LOUNGE	JAY ATWILL (AUSTRALIE/BULGARIE/QUÉBEC)	THE KINGPINS	DINO MARTINI'S (COLOMBIE-BRITANNIQUE)	JIM MURPLE MEMORIAL (FRANCE)	JIM MURPLE MEMORIAL (FRANCE)		CAROLE THERRIEN	MIMOSA (COLOMBIE-BRITANNIQUE)	SMOKEY & MIHO (ÉTATS-UNIS)	RONALD BAKER QUINTETT (FRANCE)	RONALD BAKER QUINTETT (FRANCE)
22 h GROOVE Scène Bleue Légère	JF LEMIEUX	RUSSELL GUNN (ÉTATS-UNIS)	VANDER ET DU BEAU MONDE DUT EXPERIENCE	KOBAYASHI	DIAGA	MAGIC MALIK ORCHESTRA (FRANCE)	YANNICK RIEU NON-ACOUSTIC PROJECT	HIGH TONE (FRANCE)	BROWNMANN & GRUUSVYLM (ONTARIO)	THE NEW DEAL (ONTARIO)	DEE
22 h 30 JAZZ DANS LA NUIT Gesi - Centre de créativité en collaboration avec WBL 96 et CMO 98.9 AM	DAVID MURRAY QUARTET	FREDRIK NORDSTRÖM QUINTETT TORD GUSTAVSEN TRIO	FRANÇOIS CARRIER INVITE: MICHEL LAMBERT, AVEC GARY FALOCK, PAUL BLEY	BELMONDO SEKTET AVEC LIONEL & STEPHANE BELMONDO	BILLY BANG'S VIETNAM AFTERMATH BAND		MIRABASSI & BIONDINI DUET SALIS & SATTIA DUET	KENNY WERNER TRIO	JASON MORAN TRIO	STEVE COLEMAN AND FIVE ELEMENTS	STEVE COLEMAN AND FIVE ELEMENTS
23 h LES PERFORMANCES Scène General Motors	LA GRAN ORQUESTA CUBANA DE MONTRÉAL AVEC CONVOY CUBANO (CUBA/QUÉBEC)	STEVE HILL	THE RAYMOND SCOTT ORCHESTRETTE (ÉTATS-UNIS)	THE RAYMOND SCOTT ORCHESTRETTE (ÉTATS-UNIS)	MIKE KING AND SWING DYNAMIQUE		THE JOLLY BOYS (JAMAÏQUE)	SUGARMAN 3 (ÉTATS-UNIS)	SHARON JONES AND THE DAPKINGS (ÉTATS-UNIS)	PARIS COMBO (FRANCE)	PARIS COMBO (FRANCE)
23 h LES SOIRÉES Scène Labatt Bleue	JIMMY JAMES	THE BLUES BERRY JAM	CARL TREMBLAY	RICK L. BLUES	MIKE GOUDREAU & BOBBIN' BLUES BAND	BEAU KAVANAGH & THE BROKEN HEARTED	PREACHIN' BLUES	LES GRANDES DAMES DU BLUES	JIM ZELLER	JUNKYARD DOGS	STEPHEN BARRY BAND
23 h JAM SESSIONS	Scène du Maurier Salon Jeanne-Mance, Hôtel Wyndham Montréal	THURYN VON PRANKE TRIO AVEC ADRIAN VEDADY ET MARTIN AUGUSTE					THURYN VON PRANKE TRIO AVEC ADRIAN VEDADY ET MARTIN AUGUSTE				
23 h 30 NIGHTCAP	Scène du Maurier Savoy du Métropolis	NU-JAZZ TRIO AVEC DAN THOUIN, MAX SANSALONE ET PETER DOWSE					NU-JAZZ TRIO AVEC DAN THOUIN, MAX SANSALONE ET PETER DOWSE				
MINUIT LES NUITS Club Soda en collaboration avec WBL 96 et CMO 98.9 AM	FRED EVERYTHING (LIVE + D.J.)	RUBIN STEINER (FRANCE) DYNAMO PRODUCTIONS (ANGLETERRE - D.J.)	RAMASUTRA BARBARA BROWN (D.J.) « JOURNÉE »	LAURENT DE WILDE (FRANCE) BOZOZO BAJOU (ALLEMAGNE - D.J.)	URSULA RUCKER (ÉTATS-UNIS - D.J.)		GRATUIT! HIGH TONE (LIVE) (FRANCE) BIG BOB SOUND SYSTEM AVEC D.J. TWELVE ET SELECTA DINO	RALPH MYERZ & THE JACK HERREN BAND (NORVÈGE) BJORN TORSKE (NORVÈGE - D.J.)	JAZZANOVA (ALLEMAGNE - D.J.)	A SPECIAL EVENING WITH MR. SCRUFF (ANGLETERRE)	
00 h 30 LES SPECTACLES EN REPRISE Spectrum de Montréal	THE KINSEY REPORT (ÉTATS-UNIS)	BYTHER SMITH (ÉTATS-UNIS)	LIL' ED AND THE BLUES IMPERIALS (ÉTATS-UNIS)	JIM WEIDER BAND (ÉTATS-UNIS)	DELTA MOON (ÉTATS-UNIS)	KENNY "BLUES BOSS" WAYNE (ÉTATS-UNIS)	BRYAN LEE (ÉTATS-UNIS)	RICK HOLMSTROM (ÉTATS-UNIS)	SUE FOLEY (ONTARIO)	BIG GEORGE JACKSON (ÉTATS-UNIS)	JIMMY JOHNSON (ÉTATS-UNIS)

SPECTACLES GRATUITS

CONCERTS PAYANTS

EN NOMINATION POUR LE GRAND PRIX DE JAZZ GENERAL MOTORS ET LE PRIX ÉTOILES GALAXIE DE RADIO-CANADA

ÉCOUTEZ

APPEL À TOUS

JAZZ du Maurier

SAO

Radio-Canada

BANQUE NATIONALE

Bell

Québec

Ville de Montréal

TOURISME Montréal

Canada

25^{ÈME} ANNIVERSAIRE

Radio Jazz Bell sur les ondes de CISM 89.3 FM

LA RADIO OFFICIELLE DU FESTIVAL

DU 25 JUIN AU 6 JUILLET TOUS LES JOURS DE MIDI À 7 H

25 ANS, ÇA SE RACONTE !

Le Festival est à la recherche de vos témoignages, photos, vidéos, anecdotes et moments de vie. Ils figureront dans les publications spéciales du 25^e anniversaire du Festival International de Jazz de Montréal, l'an prochain. POUR PARTICIPER, rendez-vous sur WWW.MONTREALJAZZFEST.COM et cliquez sur « J'AIME LE JAZZ » ou par la poste au 822, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 1K4.

| LOUISON DANIS |

La passion du jeu

JEAN BEAUNOYER

IL Y A QUELQUES jours, après la représentation en avant-première de la pièce *Les Belles-Soeurs*, au bateau-théâtre L'Escale, l'auteur de la pièce, Michel Tremblay rencontrait « sa » Germaine Lauzon. Louison Danis, qui interprète ce personnage, s'inquiétait de la réaction de l'auteur de la pièce québécoise la plus connue et la plus jouée dans le monde.

« Louison, t'es le top du top de toutes les comédiennes qui ont joué le rôle de Germaine Lauzon. Certaines avaient l'intensité; d'autres, la sincérité; d'autres, la souplesse. Toi, tu as toutes ces qualités. Et tu as donné de la naïveté au personnage. »

Louison Danis a éclaté en sanglots.

« Ce compliment est plus important que les 17 prix que j'ai reçus en 35 ans de carrière », confie la comédienne qui, jusqu'à maintenant, a joué 165 personnages, donné 3000 représentations, traduit 20 pièces, cinq contes pour enfants, et dirigé trois théâtres, dont le Quat'Sous.

C'est sa grand-mère — une certaine... Germaine — qui l'a poussée à suivre des cours d'art dramatique à l'âge de 11 ans. « J'avais décidé d'être comédienne à l'âge de 4 ans », dit Louison Danis qui n'a jamais cessé de jouer, d'écrire, de mettre en scène ou de diriger un théâtre durant toute sa carrière.

Elle a tout joué, même la marâtre dans *Aurore l'enfant martyre*, ce qui lui a valu un prix de la critique. Curieusement, elle n'a interprété qu'un seul rôle de tout le répertoire de Michel Tremblay, celui de Nana dans *Encore une fois si vous permettez*, l'an dernier au théâtre Bic.

« Habituellement, j'ai hâte de passer au prochain rôle, mais ce rô-

le-là, je le jouerais toute ma vie », dit-elle en parlant de l'une de ses plus belles expériences théâtrales.

C'était avant Germaine Lauzon. Et déjà on parle d'une grande performance de sa part, d'un personnage qui marquera sûrement sa carrière.

« Quand j'ai vu *Les Belles-Soeurs*, c'est Juliette Huot qui jouait Germaine Lauzon et, dans ma mémoire, je voyais une comédienne plus en chair que moi pour le rôle. »

Tremblay lui a expliqué que Germaine Lauzon n'est pas un personnage physique. Elle est la somme de milliers de Germaine Lauzon ici et ailleurs dans le monde qui sont tourmentées par l'argent et qui veulent se refaire un monde avec une soudaine fortune. Des gens qui misent sur le paraître en oubliant l'être... On ne pouvait mieux définir *Les Belles-Soeurs*. Louison Danis, contrairement à Germaine Lauzon, a tout investi dans l'être.

« J'ai joué des personnages qui n'étaient pas particulièrement appétissants dernièrement et j'en étais consciente. L'ennemi de l'acteur, c'est l'ego. Et quand tu aimes davantage ton personnage que ton ego, tu remplaces tes peurs par un idéal de vie. »

C'est vrai qu'on la vieillit parfois au théâtre, qu'on lui donne des rôles pas toujours attachants, qu'on la durcit. À la télévision, elle est plus sympathique. Comme cette mère qu'elle interprète dans *Virginie*.

C'est connu, entre la télévision et le théâtre, il y a tout un monde de différence.

« Au Québec, les gens vont au théâtre à cause de la télévision. J'inviterais les spectateurs à aller voir les artistes, même ceux qu'ils



Photo SUZANE O'NEILL

Louison Danis en Germaine Lauzon, dans *Les Belles-Soeurs*.

ne connaissent pas, dans nos théâtres. Maintenant, il y en a pour tous les goûts en été. L'époque des pièces de cocufiage est terminée, qu'on se le dise. »

Louison Danis a assez joué, assez traduit, assez monté de pièces pour savoir de quoi il en retourne au théâtre, en été comme en hiver.

« Avant de signer un contrat, je

m'informe des intentions du metteur en scène. J'attends aussi de connaître la distribution avant de signer parce que je sais, par expérience, que 50 % du succès d'une pièce vient de la chimie entre les acteurs sur scène. Et aujourd'hui, après 35 ans de métier, j'ai le privilège de choisir avec qui je veux travailler. De choisir ce qui me fera

POUR HOMMES SEULEMENT
une comédie de Raymond Villeneuve.

C'est parti...
Déjà 15 000 billets vendus.
Réservez maintenant.

- Mise en scène : Line Nadeau
- Un site extraordinaire
- Salle climatisée
- Forfait souper-théâtre disponible

Michel Laperrière
Jean Petitclerc
Stéphane Breton
Serge Thibodeau
Jeff Boudreault

À 30 min. de Montréal
Autoroute 20 Ouest,
Vaudreuil-Dorion,
Pointe-des-Cascades

Une thérapie pour hommes mariés...
... à se rouler par terre ...

3150432 Québec 3151074

Le Théâtre des Cascades
(450) 455-8855 • 1-866-494-8855
dès le 6 juin www.theatredescascades.com

HUMOUR ET MYSTÈRE
À SALABERRY-DE-VALLEYFIELD!

MICHEL BARRETTE

Michel Barrette vit toujours à 200 km/h, pas de "break", le pied dans le plancher. À la demande générale, il effectue cet été un retour sur scène avec le spectacle des meilleurs moments de ses 20 ans de carrière. Après une longue absence, l'humoriste ressuscitera son illustre Hi!Ha! Tremblay dont tant de gens s'ennuient.

Billet: 31\$

Vendredi 11 juillet 2003
Samedi 19 juillet 2003
Samedi 26 juillet 2003
Samedi 2 août 2003

20 h 30

Possibilité de supplémentaires

GARY KURTZ

Avec un spectacle hors normes, au carrefour de la performance, du théâtre, de l'humour, de la magie et du mentalisme, Gary Kurtz interagit avec les spectateurs, désarçonne et éblouit les plus sceptiques. Son spectacle vous donnera froid dans le dos et alimentera vos discussions longtemps, longtemps après la tombée du rideau!

Billet: 31\$

Samedi 9 août 2003
Samedi 16 août 2003
Samedi 23 août 2003
Samedi 30 août 2003

20 h 30

Duo humour et mystère! 2 spectacles pour 55\$

Renseignez-vous sur nos nombreux forfaits
(450) 373-5794 ou 1 800 842-5794
www.valspec.qc.ca

Horaire de la billetterie :
tous les jours à compter de midi
169, Champlain, Salaberry-de-Valleyfield, J6T 1X6

La Presse

SALLE ALBERT-DUMOUCHET

Passez l'été aux
Concerts populaires de Montréal 39^e saison

avec le directeur artistique
Yannick Nézet-Séguin

Mercredi 2 juillet	Brahms En danse! Orchestre Métropolitain du Grand Montréal Yannick Nézet-Séguin, chef
Mercredi 9 juillet	Montréal Jazz Big Band La belle époque du swing Philippe Hudon, chef
Mercredi 16 juillet	Tout Beethoven! Orchestre Métropolitain du Grand Montréal Yannick Nézet-Séguin, chef
Mercredi 23 juillet	Vienne, ville exquise! Sinfonia de Lanaudière Quatuor Claudel Stéphane Laforest, chef
Mercredi 30 juillet	Berlioz et Mendelssohn Orchestre Métropolitain du Grand Montréal Chœur féminin - Christina Tannous, soprano Yannick Nézet-Séguin, chef
Mercredi 6 août	Natalie Choquette Envolées lyriques

Abonnez-vous !

Réservation de billets :
514.872.7727
514.899.0644
www.orgueetcouleurs.com
3152063A

Centre Pierre-Charbonneau
3000 rue Viau, Montréal
métro Viau

Orgue et couleurs

La Presse

RENDEZ-VOUS
Tous les dimanches
dans **La Presse**

SANTÉ ACTUEL

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

CITE Rock Détente 107.3 FM

LE VOLEUR D'OMBRES

20 juin, 5 et 9 juillet : complet

Saison 2003

DEMANDEZ AUSSI NOS AUTRES FORAITS.

*Forfait pour famille (2 adultes, 3 enfants).
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

A seulement 45 minutes de Montréal.
Sortie 147 de l'autoroute 20,
près de St-Hyacinthe.

RÉSERVATIONS :
450.549.5828
www.damedecoeur.com

CET ÉTÉ AU THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND À L'ASSOMPTION

Si c'est pas toi, c'est moi!
Du 26 juin au 23 août

Les Mercredis Morency

COMPLET LES 26, 27 JUIN ET 4 JUILLET

Du 2 juillet au 20 août

Texte Sylvie Lemay
Mise en scène Michel Bérubé

Avec de gauche à droite
Linda Roy, Donald Pilon, Marc St-Martin,
Nathalie Gascon, Tony Conte et Hélène Mercier

BILLETTERIE: 450-589-9198 poste 5 • ADMISSION : 1-800-361-4595 • www.hector-charland.com

forfaits disponibles

La Presse

Pour planifier vos sorties au théâtre cet été...

Branchez-vous sur le théâtre!

Cliquez sur **cyberpresse.ca**

L'ACADÉMIE QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE

La Presse

En collaboration avec
Alstom-Télécity, Châtelaine, Loto-Québec, Pattison,
Radio RockDétente, Télé-Québec et Zoom Média.

DISQUES

Reggae poutine

REGGAE

Artistes variés
ReDub Chroniques

DAQ / Sélect

NON, RICHARD DESJARDINS n’a pas décidé de porter des *dreads*, ces longues tresses « taponnées » qui ornent la tête des plus fervents amateurs de reggae. Quant à Jim Corcoran ou Daniel Boucher, aucun n’invoque à tout propos Jah, le dieu des rastafari jamaïcains.

Mais tous trois, de même que Marie-Jo Thério, Stefie Shock et les soeurs McGarrigle, entre autres, figurent sur un album baptisé *ReDub Chroniques*, où leurs chansons, souvent inédites, ont été mixées sur un mode dub et reggae, en hommage à ces genres musicaux qui semblent inventés expressément pour l’été, la canicule, la langueur, la danse, le party... et la prise de conscience de certain

★★★½

nes injustices. C’est d’ailleurs un des charmes de ce *ReDub* concocté par les coréalisateurs Borza Ghomeshi (un gars éclectique qui a collaboré avec Ramasutra, Blue Rodeo, Sarah McLachlan ou Luba) et Vander (alias le bassiste des ô combien regrettés Colocs, Vander qui s’était d’ailleurs joint au groupe au moment où celui-ci amorçait un virage reggae). Sous leur gouverne, *ReDub* respecte l’esprit reggae, tant par la musique que par l’engagement des propos et le caractère collectif du projet, sans pour autant se prendre pour l’oeuvre de véritables « rastas » — on habite tout de même plus près d’Ahuntsic que de la Jamaïque !

Précisons-le tout de même : *ReDub Chroniques* ne s’adresse pas aux puristes de la musique reggae. C’est plutôt un joli coup de cha-



peau — ou plutôt de casquette rasta multicolore ! — à un style musical clé et à une vision du monde axée sur la sérénité et la justice, une espèce de reggae poutine qui se digère facilement.

Si une couple de pièces sont moins convaincantes (par exemple, *It’s Over* de Martha Wainwright, qui n’a vraiment rien de reggae...), plusieurs de ces *Chroniques* sont chouettes. Au nombre de celles-ci, mentionnons *Black Jack in extremis* de Richard Desjardins, *Un sumo qui chie* de Daniel Boucher et la relecture que Corcoran fait de deux de ses chansons (rebaptisées pour l’occasion *Revenu de guerre encore* — 1990) et *Les Nouveaux Adversaires* — 1994). Mais, pour ma part, j’ai un faible très fort pour l’incroyable et très allumée *China Jade Café* de Marie-Jo Thério, *La Folie* va

bien de Vander (avec miss Thério aux chœurs) et *Pause Cigare*, écrite et chantée par Sylla, un gars qui a été notamment « emcee » dans des soirées drum’n’bass. Peut-être parce qu’il est à peu près inconnu au bataillon, Sylla est le seul qui peut se permettre de prendre un petit accent jamaïcain sans avoir l’air de faire de la parodie.

Bref, dans l’ensemble, *ReDub* est une initiative heureuse, un hommage bien senti et une trame sonore ensoleillée pour nos vies cet été, sans aucune prétention. Et à ceux qui s’étonneront d’entendre les soeurs McGarrigle chanter *Tournesol* sur un fond plus folk planant que dance hall, qu’ils songent que les artistes de *ReDub* ont sans doute respecté un autre des usages des rastas jamaïcains : l’emploi du ganja, l’herbe sacrée du mouvement rastafari, qu’on appelle aussi... la marijuana.

Marie-Christine Blais
collaboration spéciale

POP

Annie Lennox
Bare

Zomba / BMG

Sortez vos mouchoirs



À la suite de son « triomphal » retour sur scène (au Saint-Denis) plus tôt cette année, l’ex-Eurythmics a créé de grandes attentes envers son nouvel album solo, *Bare*. Un disque très porté sur les ballades tristounettes, dont certaines s’intitulent *The Hurting Time*, *Bitter Pill*, *Loneliness* ou *The Sadder Song I’ve Got...* Pas jojo d’être une pop star vieillissante en proie à une crise de ménage intérieur qui se sent prête à s’exposer sans fard. Cependant, Lennox, vraiment à l’aise dans ses ballades soul blanches joliment mélodiques, a comme toujours la décence d’user de retenue dans l’interprétation. Sa voix est plus belle que jamais, toujours juste, mise en valeur par la force de certaines chansons (*A Thousand Beautiful Things*, qui ouvre l’album, par exemple). Lennox traîne toutefois comme un boulet cette atmosphère maussade, surtout sur les titres plus relevés. Et la production de Stephen Lipson est très ordinaire, voire désagréable par moments — cet harmonica sur l’interminable *Hurting Time* a tout des pires blueettes des années 80. Les fans trouveront sûrement captivante cette authentique incursion dans les placards de l’âme d’Annie Lennox.

Philippe Renaud
collaboration spéciale

ROCK

Daran
Pêcheur de pierres

East West / Warner

Deux pas en avant
ou en arrière ?



Daran est passé à deux doigts de jeter l’éponge. Deux albums de suite qui se plantent (*Déménagé* et *Augustin* et *Anita*), commercialement parlant, ça ne donne pas l’envie de continuer. *Pêcheur de pierres* ne devait d’ailleurs pas exister en-dehors de chez lui. Daran l’aurait fait pour son propre plaisir, avant de finalement se laisser convaincre par Warner de tenter un nouveau tour de piste... Des chansons comme *Une sorte d’église* ou *La Pop music* (critique en règle de l’industrie du disque) ont un fort bon potentiel radiophonique. Daran revient à un son plus étoffé, à la fois pop et rock, se plaît à créer des ambiances sophistiquées et à mettre des airs accrocheurs sur les mots lourds de ses collaborateurs Pierre Yves Lebert et Lionel Florence. Polaroid caustique d’une époque trouble, *Pêcheur de pierres* a ceci de curieux qu’il dégage à la fois un désir d’absolu et une extrême désillusion. Rien de très original dans tout ça, là n’est pas la question. Mais c’est fait avec finesse et un grand dévouement. Repêchera-t-il quelques-uns de ceux qui voulaient *Dormir dehors* avec lui il y a quelques années ?

Alexandre Vigneault

ROCK

Stereophonics
You Gotta Go There
To Come Back

V2

L’art de vivre dans
le passé

Voilà un autre exemple de groupe qui marche fort fort dans son pays,

mais qui demeure inconnu par ici. Dans leur Angleterre natale, les Stereophonics remplissent leurs salles, vendent leurs albums à la pelle, et ne sont probablement pas capables d’aller faire leur épicerie en paix. Très bien, mais à l’écoute de leur plus récent, *You Gotta Go There To Come Back*, on ne comprend pas. Pourquoi nos amis britanniques se passionnent-ils tant pour ce groupe plutôt ordinaire, un peu prévisible aussi, qui aime un peu trop le rock poussiéreux des années 1970 ? Bien sûr que la voix sablée du chanteur Kelly Jones est amusante, bien sûr que le Jones en question sait fabriquer de belles petites mélodies, mais dans l’ensemble, le trip passéiste de cette bande ne lève pas, comme si tous ces riffs avaient déjà été entendus auparavant. Ça donne quoi ? Ça donne un groupe pas très original. Et ça donne un groupe qui ne perçera jamais en Amérique. Parce qu’ici, les *bands* du genre, on les compte déjà par centaines.

Richard Labbé

ROCK

Ian McCulloch
Slideling

Cocking Vinyl / True North / Universal

Élégance ne rime pas
toujours avec inspiration

Ian McCulloch a amorcé sa carrière solo en 1989, après la mort du batteur de son ancien groupe, Echo & The Bunnymen. Profondément marqué par le deuil (son père est aussi décédé à la même époque), le chanteur avait fabriqué une superbe collection de chansons sombres, gravées sur *Candleland*. Moins intime, *Mysterio* avait ensuite passé dans le beurre. Après avoir retrouvé son complice Will Sergeant le temps d’Electrafixion et de deux nouveaux albums sous le nom Echo & The Bunnymen, voici qu’il reprend la route en solitaire. *Slideling*, après quelques écoutes, ne se révèle malheureusement pas aussi inspiré que le dernier Bunnymen. Ian McCulloch fait toujours preuve d’élégance, autant dans la voix que dans la composition et les arrangements, mais bon, ses chansons tombent souvent à plat. Les caméos de Chris Martin et Jonny Buckland de Coldplay n’ajoutent d’ailleurs pas grand-chose aux chansons *Sliding* et *Arthur*. Pourquoi faire un disque solo, si c’est pour faire sensiblement la même chose qu’avec Echo, en moins bien ? *Slideling* n’intéressera probablement pas grand monde en-dehors du cercle, assez restreint sans doute, des inconditionnels de ce *crooner* underground.

Alexandre Vigneault

ROCK

Electric Six
Fire

XL / Beggars Banquet

Disco duck ?
Non, disco rock !



La pochette dit tout : un plancher de danse à la *Saturday Night Fever*, sur lequel un type en feu (littéralement) se fait aller les fesses. Voilà, la table est mise. Nous voici dans le monde merveilleux du Electric Six, une bande de Detroit (encore !) qui aime bien mélanger rock et disco. Ici, rien de trop sérieux. Histoires de virées tard le soir, de guerre nucléaire sur la piste de danse, de nucléées dans un bar gay aussi... Tout ça livré sur fond de rock énergique, avec les quelques références au disco des belles années. Complètement fou ? Plutôt. Visez ces quel-

ques exemples de titres choisis au hasard : *Dance Commander*, *Naked Pictures* (*Of Your Mother*), *I Invented The Night*, *I’m The Bomb...* Et puis, comment ne pas aimer un groupe dont le chanteur se nomme Dick Valentine ? De loin l’album le plus drôle depuis l’album de Francis Bay.

Richard Labbé

CHANSON

★★★★

Claude Léveillé
Mes immortelles... je vous
les confie

Spectra / Aube / Sélect

L’étoile d’Amérique

Bien sûr, le titre de cette compilation-anthologie est un peu ronflant : *Mes immortelles... je vous les confie*. Seulement, à l’écoute de ce double CD, on est bien obligé de convenir que M. Léveillé a raison : dans un superbe boîtier abondamment illustré, il y a là quelques immortelles et elles nous sont confiées pour que nous les transmettions à ceux qui suivront et qui auront sans nul doute besoin, eux aussi, de fredonner *Frédéric*, *Les Rendez-vous*, *Mon pays*, *La Scène*, *La Légende du cheval blanc* ou *Ne dis rien...* Oh, il s’en trouvera bien pour ergoter et trouver que l’imposant livret (44 pages) est imprimé en caractères un peu petits. Qu’importe, puisque la musique a le dessus, de toute manière ? Sur le premier CD baptisé *Paroles*, sont réunis certains des grands classiques de Claude Léveillé, dans des versions soigneusement choisies (dont une interprétée par Édith Piaf). Non seulement les amateurs de Léveillé y trouveront-ils leurs préférées, mais ils y découvriront sans doute quelques perles supplémentaires s’ils n’ont pas suivi toute la carrière de l’homme. Pour ma part, c’est le second CD, *... et Musiques*, qui me comble : y sont regroupées 20 instrumentales magnifiques, composées par Léveillé entre 1963 et 2003, toutes intéressantes, les plus anciennes comme les plus récentes. Passeront-elles toutes l’épreuve du temps, seront-elles un jour immortelles ? Sur ce beau double CD doté d’une belle double pochette, elles sont en tout cas immortalisées.

Marie-Christine Blais
collaboration spéciale

CHANSON

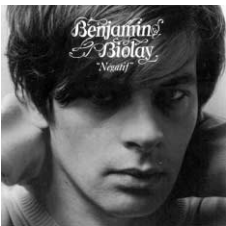
★★★½

Benjamin Biolay
N’gatif

Virgin / EMI

Artiste singulier ?
Artisan prolifique

Il a contribué à la résurrection d’Henri Salvador, a travaillé à la relance de Valérie Lagrange, a lancé sa petite soeur Coralie Clément, a écrit pour Julien Clerc, Stephan Eicher et Juliette Gréco, a tout fait avec Keren Ann (chansons, mélodies, arrangements, réalisation) et finalement a marié Chiara Mastroianni — qui chante sur cet album, *Rose Kennedy*, son premier disque, témoignait d’une étonnante maîtrise de l’ensemble des caractéristiques propres à la chanson française... et d’une redondante fascination pour l’Amérique. Cette dernière variable est encore présente sur ce double CD, notre homme réussit à y faire rimer Appalaches avec Apaches, mais bon, il y a aussi les Pays-Bas et le Japon qui s’ajoutent aux récits hexagonaux. Compositeur, auteur, arrangeur, réalisateur, musicien, Benjamin Biolay s’y impose comme un maître de la citation stylistique et du collage intégré. Branchouille bourgeoise, maniérisme jetsetter, ont déjà tranché les allergiques. Je peux comprendre les jeunes détracteurs de cette scène parisienne, je les entends rager contre ce nouveau BCBG, mais je n’irai sûrement pas jusqu’à suggérer que Biolay est un frimeur dévoré par l’ambition. Au



contraire, je crois qu’il a du talent à revendre... et j’attends un disque encore plus singulier de cet artisan prolifique.

Alain Brunet

MUSIQUES DU MONDE

★★★

Perdu l’nord
Clair obscur

Disques Top-là / Dep

Folklore sans frontière

Perdu l’nord a établi depuis ses débuts qu’il ne voulait pas se voir associé à la musique gitane ou médiévale. *Sou manié* évoque une version acoustique de la Chango Family, *Hydro-Libido* fait penser à une déclinaison actuelle de Beau Dommage (à cause de la voix d’Alexandre Dufresne notamment), mais ce n’est là que la pointe de l’iceberg. Le voyage est dépayçant, un peu désarçonnant aussi (les changements de styles sont si fréquents qu’on perd un peu l’nord, en effet), mais après quelques réglages (ça manque parfois de fluidité), on peut imaginer que ce groupe fort habile deviendra une machine à voyager dans le temps et l’espace presque aussi efficace que Les Batinsés. Jugez-en par vous-mêmes à leur concert du 27 juin, à 21 h, dans le cadre de la programmation extérieure du Festival international de jazz de Montréal.

Alexandre Vigneault

JAZZ

★★★★

Keith Jarrett,
Gary Peacock et
Jack DeJohnette
Up For It

ECM / Universal

Jarrett, Peacock et
DeJohnette replongent
dans la tradition

La plupart des albums qu’ont enregistrés ensemble Keith Jarrett, Gary Peacock et Jack DeJohnette sont excellents. Celui-ci ne déroge pas à la règle. Enregistré l’an dernier au festival de Juan-les-Pins, ce disque témoigne du niveau exceptionnel maintenu par le fameux trio. Pas le moindre signe de lassitude. Solos brillants de Jarrett, impeccable accompagnement de Peacock, rythmes solaires de Jack DeJohnette. Après avoir montré le chemin de l’aventure à tous les trios qui essaient sur la planète jazz (*Inside Out*, lancé à l’automne 2001, n’avait rien de conservateur), voilà nos trois vétérans qui replongent dans la tradition : *If I Were A Bell* (Frank Loesser), *Butch & Butch* (Oliver Nelson), *My Funny Valentine* (Richard Rogers / Lorenz Hart), *Scrapple From The Apple* (Charlie Parker), *Someday My Prince Will Come* (Frank Churchill / Larry Morey), *Two Degrees East, Three Degrees West* (John Lewis) et *Autumn Leaves* (Jacques Lévert / Joseph Kosma), standard français brillamment allongé par Jarrett. Inutile d’ajouter que les bonnes ondes se ramassent... à la pelle.

Alain Brunet



JAZZ

★★★½

Steve Coleman and
the Five Elements
On The Rising of the 64 Paths

Label Bleu

Steve Coleman sur
de nouvelles pistes

Pour son premier enregistrement sur l’étiquette Label Bleu, Steve Coleman a réuni un sextuor — Five Elements, c’est comme les Trois Mousquetaires : il ne faut pas se fier au chiffre annoncé ! La nouvelle instrumentation confère à l’ensemble du saxophoniste (alto) une couleur intéressante, qui se distingue surtout des enregistrements précédents par la combinaison des instruments à vent — flûte, trompette et sax. Le flûtiste et chanteur Malik Mezzadri y brille particulièrement, y occupe un espace important dans la pièce *Call For Transformation*, un peu longue, en ce qui me concerne. Pour être franc, je ne peux pas vous dire avoir été « flabbergasté » sur toute la ligne par cet album, fort bon au demeurant. Cela étant, les errances d’un Coleman amorçant un nouveau chapitre ne désamorcent pas l’ensemble du travail. Le leader y explore de nouveaux territoires tout en maintenant ses acquis, et en rendant même hommage aux aïeux — on y trouve deux versions de *Dizzy Atmosphere*, composée par feu Dizzy Gillespie. Là où Steve Coleman fascine encore, c’est dans l’exposition de schémas rythmiques qui tiennent des mathématiques supérieures, schémas au-dessus desquels s’élaborent de très libres polyphonies (trompette, sax alto, flûte, voix).

Alain Brunet

REGGAE

★★★★

Jackie Mitto
Champion in the Arena

Blood & Fire / Outside

Le Lucien Hétu
de Kingston !

M’enfin, pas exactement le Lucien Hétu jamaïcain, ni le Hercule Gagné des ghettos de Kingston, c’est que les comparaisons avec les musiciens d’ici sont difficiles à tracer... En vérité, l’organiste Jackie Mitto est inimitable et cette nouvelle compilation, gracieuseté des bons gens du label anglais Blood & Fire, en est la preuve. *Champion in the Arena* recueille 17 enregistrements parus sur le label britannique Third World Records et réalisés par Bunny Lee en 1976 et 1977, après que le fameux producteur ait rescapé Mitto du genre *easy listening* qu’il enregistrerait à Toronto, alors son lieu de résidence depuis la fin des années 60. L’organiste, un des membres fondateurs des Skatalites et pilier des belles années de Studio One, fait ici de la magie avec son orgue sur des rythmes reggae fournis par Lee (et sur lesquels s’activent notamment Sly & Robbie). De petites mélodies accrocheuses, sucrées, retournées avec amour par Jackie Mitto, nourries de reverb les rendant planantes et aussi aériennes que le jeu de l’organiste. Servi par une réalisation impeccable, *Champion in the Arena* s’étire sur plus de 70 minutes de reggae-dub pur sang bon sans bon sens.

Philippe Renaud
collaboration spéciale

APPRÉCIATION

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Le prince William chez Ozzy Osbourne?

Associated Press

LONDRES — Le fan club du prince William compte un nouveau membre pour le moins surprenant : le patriarche du heavy metal Ozzy Osbourne...

À l'occasion de son 21^e anniversaire, William s'est vu offrir un séjour dans le manoir des Osbourne à Beverly Hills — et officieusement un rôle dans leur *reality show*. Le chanteur du groupe Black Sabbath, jadis légendaire pour ses abus de stupéfiants, est de retour sous les feux de la rampe depuis que des caméras ont investi sa résidence pour diffuser sur MTV le quotidien chaotique de sa tribu déjantée.

« On m'a dit que tu désirais vivre aux États-Unis. Tu es le bienvenu chez moi », a lancé Ozzy Osbourne dans le cadre d'une émission spéciale célébrant l'anniversaire du prince, deuxième dans

« Ma fille, ma femme et moi serions très heureux de t'accueillir. »

Pour William, habitué aux scandales de la famille royale et aux hordes de paparazzis, un séjour chez les dysfonctionnels Osbourne serait une véritable sinécure...



Le prince William

Un quotidien britannique rapportait la semaine dernière que William désirait déménager à New York à la fin de ses études universitaires en 2005.



Le prince William

Marc Dupré

CHAPITEAU
Saint-Sauveur



 **encore**

du 27 juin au 30 août 2003
450.227.1616 ou 1.877.227.1616
www.chapiteausaintsauveur.ca
Admission: 514.790.1245 ou 1.800.361.4595

 Saint-Sauveur

 **SUDAPLU**
Ste-Agathe

 **SLEEMAN**

 **RC**
Région de la Capitale

 *Mont Gabriel*
MONT GABRIEL

TELUS

PRÉSENTE À LA SALLE ROLLAND-BRUNELLE

L'HOMME DE LA MANCHA

DU 20 JUIN AU 19 JUILLET 2003
DU MERCREDI AU SAMEDI À 20H00

LE MEILLEUR SPECTACLE MUSICAL DE 2002 EN RAPPEL

PRIX COMBO
ACHETEZ LES 2 SPECTACLES ET ÉCONOMISEZ
PRIX DE GROUPE DISPONIBLES (20 personnes et plus)
FORAITS SOUPER-SPECTACLE ET FORAITS HÉBERGEMENT DISPONIBLES

1^{er} Prix Gala des Masques 2003
 MASQUE DU PUBLIC Loto-Québec
 PRODUCTION « Théâtre privé »

LIVRET DE **DALE WASSERMAN** MUSIQUE DE **MITCH LEIGH**
 PAROLLES DE **JOE DARION** ADAPTATION FRANÇAISE **JACQUES BREL**
 THÉÂTRE MUSICAL AVEC **JEAN MAHEUX**, **ÉVELINE GÉLINAS**,
SYLVAIN SCOTT, **STÉPHANE BRULOTTE**,
STÉPHAN CÔTÉ, **MICHELLE LABONTÉ**,
ROGER LA RUE, **SYLVAIN MASSÉ**, **CATHERINE VIDAL**
 MISE EN SCÈNE **RENÉ RICHARD CYR**
 ASSISTANCE À MISE EN SCÈNE : **LOU ARTEAU**
 DIRECTION MUSICALE : **BENOÎT SARRASIN**

NAVETTE EXPRESS
 Montréal-Joliette
 Pour les représentations suivantes de
 L'Homme de la Mancha
 27-28 juin • 4-5 juillet
 11-12 juillet • 18-19 juillet
 Informations : 450-759-6202

Patrioine québécois

Canadian Heritage

La Presse

Centre culturel de Joliette

WWW.CCULTJOLIETTE.QC.CA
 20, ST-CHARLES-BORROMÉE SUD, JOLIETTE J6E 4T1

Gagnant du Félix
 Diffuseur de spectacles
 de l'année
 ADISQ 2002
 Lauréat régional
 Attraction touristique
 Moins de 100,000 visiteurs

NORMAND LÉVESQUE
 CARÉ POLIQUEN
 GENEVIÈVE ALARIE
 IVYNE GIRARD
 PASCALE MONTREUIL
 LÉO BOMBARDIER
 JACQUES LACROIX

EN FORMULE CABARET-THÉÂTRE

Pied de Poule

MARC DROUIN
 MUSIQUE ROBERT LÉGER

MISE EN SCÈNE
 SERGE DENONCOURT
 LIÈGE CHAPPELLE
 VINCENT PATERSON

COULEURS FRANÇOIS BARBEAU SCÉNARIO MARK SÉNÉCAL À LIRE

NOUVELLE VERSION 2003

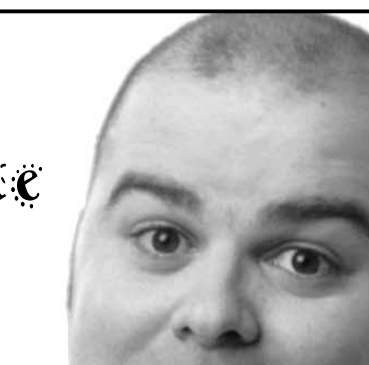
DU 30 JUILLET AU 30 AOÛT 03
 LES MERCREDIS, JEUDIS ET VENDREDIS À 20H00
 ET LES SAMEDIS À 20H30

Achats téléphoniques
(450) 759-6202

DIFFUSION
 INTER-CENTRE

Réseau Scènes

514-790-1246
 1-800-361-4595
 ADMISSION.CC

Drôle d'été à Terrebonne

FRANÇOIS
MORENCY

LES MARDIS 5, 12 ET 19 AOÛT
au Collège St-Sacrement (30\$ - 28\$)

LAURENT
PAQUIN

LE MARDI 26 AOÛT
au Collège St-Sacrement (25\$ - 23\$)

Le combo à 45 \$

Réservations au Théâtre du Vieux-Terrebonne
450.492.4777 / sans frais 1 866 404.4777 / Admission 514.790.1245
www.theatreduvieuxterrebonne.com

PRODUCTION

Juste pour rire

Société de développement
des entreprises
culturelles

Québec 

Québec 

Centre d'apprentissage
culturel

Société

La Presse

ckoi
100% live

www.hahaha.com

314259A

151567

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

présente

« Le meilleur spectacle
du Cirque Éloïze »
La Presse

**CIRQUE
ÉLOÏZE**

NOMADE

La nuit, le ciel est plus grand

Mise en scène de Daniel F. and Pascal

Design: Eric Beaupré • Photos: Tim Gauthier & Image-Média Maurice / Patrick Beauchamp

LAURÉAT RÉGIONAL

LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2003

Québec

**PRIX SPÉCIAUX
POUR LES GROUPES**

TROIS-RIVIÈRES

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

Du 25 juin au 20 juillet 2003

Du mercredi au samedi à 20 h, dimanche à 14 h

Billetterie : (819) 380-9797 / Sans frais : 1 866 416-9797 Frais téléphoniques : 2\$/ billet

Adultes : 28\$, 26\$, 23\$ 12 ans et moins : 14\$, 12\$, 9\$ Taxes et frais de service (1.50\$/ billet) en sus

www.v3r.net

Québec

3140257

**L'OPERA
DE MONTREAL**
{ BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE }

**LE NOZZE DI FIGARO MOZART THAÏS MASSENET
LA BOHÈME PUCCINI LE CHÂTEAU DE BARBE-BLEUE BARTÓK
ERWARTUNG SCHÖNBERG LA VEUVE JOYEUSE LEHÁR
SAISON 2003-2004
www.operademontreal.com**

**ABONNEMENTS 514.985.2258
EXTRAITS 514.282.OPERA**

Succession J.A. DeSève

Hydro Québec

BANQUE NATIONALE

COMPUWARE

La Presse

ARTV

La Scena Musicale

99.2

CIAD

Imedia

Librairie Renaud-Bray

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts

Centre des arts de Montréal

Canada

Patrimoine canadien Canadian Heritage

FLASHES

Juste pour Clémence est annulé

L'HOMMAGE à Clémence DesRochers, qui devait être présenté le 15 juillet au Métropolis dans le cadre du Festival Juste pour rire, est annulé. Le spectacle, intitulé *Juste pour Clémence*, devait être coproduit par le festival et Radio-Canada. « Il existait un accord de principe entre la société d'État et Juste pour rire à ce propos mais lors du dépôt complet du projet, qui a tardé du côté de Juste pour rire, Radio-Canada a

réalisé qu'il y avait un illogisme de programmation », indique Anne Laplante, porte-parole du Festival. En effet, la société d'État doit présenter, à l'automne, une émission spéciale sur l'artiste. Elle a donc décidé de se retirer de *Juste pour Clémence*. Le concept étant trop coûteux pour être pris en charge par le seul Festival (on parlait de plusieurs centaines de choristes et de dizaines d'invités — dont Benoit Brière, Laurence Jalbert, Chantal Lamarre et Renée Claude, qui avaient déjà confirmé leur présence), la direction de Juste pour rire a décidé de reporter l'événement à l'été 2004.

Une première dramatique sur le 11 septembre 2001

HOLLYWOOD réalise un documentaire dramatique pour la télévision sur les attentats du 11 septembre 2001 à New York et Washington qui sera diffusé à l'occasion du deuxième anniversaire des attaques terroristes, dans moins de trois mois, selon le producteur du film. Réalisé par la société Showtime Networks Inc., un producteur de New York, ce documentaire, tourné en grande partie à Toronto, racontera les attentats vus

de la Maison-Blanche dans les heures et jours ayant suivi. Titré *DC 9/11*, le film débute le matin des attaques et enchaîne sur la journée mouvementée du président George W. Bush, alors en déplacement en Floride, après que trois avions eurent percuté le World Trade Center et le Pentagone, selon la même source. La visite du président, interprété par l'acteur Timothy Bottoms, sur le site des attentats est également rappelée. Selon des médias américains et canadiens, le président montré dans le film affiche une attitude de défi et fait montre de volonté. « Si ces terroristes

de pacotille me cherchent, qu'ils viennent, ils me trouveront chez moi. J'attends ces salauds de pied ferme », dit-il, en réclamant de retourner dès les attentats à Washington. Parmi les autres rôles, Scott Alan Smith jouera celui d'Ari Fleischer, porte-parole du président, Lawrence Pressman sera le vice-président Dick Cheney et Penny Johnson Jerald sera Condoleezza Rice, la conseillère pour la sécurité nationale de George W. Bush.

Jennifer Aniston, star la plus influente du monde

JENNIFER Aniston, la star de *Friends* et femme de l'acteur Brad Pitt, a été nommée la star la plus influente de la planète par le magazine *Forbes* qui a publié hier sa liste

des 100 célébrités de l'année. Aniston s'est imposée devant les rapeurs Eminem et Dr. Dre, classés deuxièmes ex aequo. Derrière vient le golfeur Tiger Woods, puis le réalisateur Steven Spielberg et la chanteuse-actrice

Jennifer Lopez, cinquième. L'hebdomadaire établit sa liste en mêlant les célébrités du spectacle ou des sports du monde entier, mais on y trouve en fait une majorité d'Américains. Son choix est guidé par leur potentiel financier et l'intérêt que leur accordent les médias. La première célébrité non américaine, l'ancien Beatle Paul McCartney, s'est hissé à la sixième place, pour une bonne part en raison de la publicité ayant entouré son mariage avec Heather Mills. La présence sur cette liste n'offre pas de garantie de longévité médiatique. La chanteuse idole des jeunes, Britney Spears, classée numéro un l'an dernier par *Forbes*, a disparu cette année de la liste. Les actrices et acteurs Cameron Diaz, Meg Ryan et Robert de Niro, tout comme le mari de Jennifer Aniston, Brad Pitt, en sont aussi absents, ayant laissé leur place à d'autres célébrités comme Tom Hanks, Mike Myers et Nicole Kidman.



Jennifer Aniston

CET ÉTÉ AU CASINO DE MONTRÉAL

Matinée
IL ÉTAIT UNE FOIS...
UN CABARET
Jusqu'au 25 septembre - 15 \$

Soirée
DANSE-SING VERSION 2003
Jusqu'au 28 septembre

Spectacle : 39 \$ et plus
Souper-spectacle : 65 \$ et plus

BILLETTS EN VENTE AU CASINO DE MONTRÉAL
ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245
OU AU 1 800 361-4595. Moyennant les frais de service.
GROUPE : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823.
Accès réservé aux personnes de 18 ans et plus.

CASINO MONTRÉAL

De loin, vous êtes loin de tout voir.

À La Ronde,
vous êtes
aux
premières
loges.

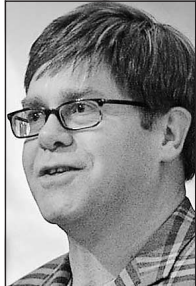
Clay Aiken devance le vainqueur d'American Idol

SI RUBEN Studdard est l'« American Idol », c'est Clay Aiken qui a décroché le plus gros succès : le jeune homme arrivé en deuxième position du concours télévisé *American Idol* sur Fox s'est classé en tête des palmarès, mercredi, grâce à son premier extrait, qui s'est vendu à près de 393 000 exemplaires aux États-Unis. C'est le début le plus fracassant depuis le titre *Candle in the Wind* interprété par Elton John en hommage à la princesse Diana morte dans un accident de voiture à Paris. L'extrait s'était écoulé à près de 3,5 millions d'exemplaires au cours de sa première semaine de commercialisation, en 1997. Aiken, arrivé deuxième le mois dernier au concours *American Idol*, et Ruben Studdard, le vainqueur, ont sorti leurs extraits la semaine dernière. *This Is The Night-Bridge Over Troubled Water* d'Aiken s'est vendu davantage, mais Studdard n'était pas très loin derrière : environ 286 000 exemplaires de son *Flying Without Wings-Superstar* ont été achetés par des fans. À titre de comparaison, la plupart des extraits classés n° 1 ne se vendent pas à plus de 20 000 exemplaires au cours de la première semaine, les maisons de disques ayant réduit le nombre des extraits ces dernières années au profit des ventes d'albums. Les albums de Studdard et Aiken devraient d'ailleurs sortir en août.

Elton John mettra 400 objets d'art aux enchères

ELTON JOHN va se séparer de quelque 400 objets d'art — tableaux, bronzes et autres meubles — qui seront mis aux enchères le 30 septembre par Sotheby's. Le

chanteur britannique a décidé de vendre ces objets pour faire de la place dans sa résidence londonienne de Holland Park, qu'il souhaite réaménager dans un style contemporain. Des peintures d'artistes européens du début du XIX^e siècle ainsi qu'un buste de Napoléon font partie du lot d'objets qui seront mis en vente par le chanteur. Sotheby's avait déjà organisé une vente aux enchères pour Elton John en 1998. Un lot de quelque 2000 objets, des bijoux notamment, avaient alors trouvé preneur.



Elton John

Réservez votre siège

30⁴³\$*
à partir de

*Siège réservé et accès aux manèges toute la journée.
Taxes et frais de gestion en sus.
Prix sujet à changement sans préavis.

De loin,
vous êtes loin
de tout voir.
Venez vivre la magie
splendeur nature à La Ronde.

22 h, beau temps, mauvais temps
Groupe de 20 et plus : (514) 397-7777
Renseignements : (514) 397-2000
www.lemondialsao.com

LE MONDIAL SAO
LES FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL

Samedi	21 juin	France
Samedi	28 juin	Hong Kong, Chine
Samedi	5 juillet	Italie
Mercredi	9 juillet	Argentine
Samedi	12 juillet	Portugal
Mercredi	16 juillet	Australie
Samedi	19 juillet	États-Unis
Mercredi	23 juillet	Canada
Samedi	26 juillet	Angleterre
Mercredi	30 juillet	Feux de clôture

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

La Ronde
Membre de la Famille Six Flags®

Jean-Drapeau (autobus 167) ou
Papineau (autobus 169 - exclusif à La Ronde).

Québec CFCF TV La Presse TVA Québec



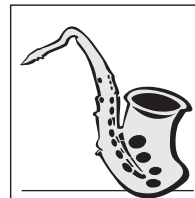
Le danseur Tamango Herbin Van Cayseele Stanislas est le leader et chorégraphe de la troupe Urban Tap qui se produira au Festival international de jazz de Montréal à compter de mercredi soir.

Tap jazz

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

« JE TROUVE INCONCEVABLE qu'il n'y ait pas de tap dance dans un festival de jazz, alors que c'est le tap dance qui a créé un bon nombre de phrasés de jazz ! » lance avec ferveur Tamango Herbin Van Cayseele Stanislas (ouf...), leader, chorégraphe et danseur de la troupe Urban Tap qui se produira justement au Festival international de jazz de Montréal à compter de mercredi soir.

Il n'a pas tort. Les rythmiques de ce que nous appelons en français la claquette ont effectivement été des premiers pas — c'est le cas de le dire — du jazz. Dans le cas du Tamango's Urban Tap en tout cas, la filiation est indéniable : si son fondateur estime que sa démarche emprunte surtout au hip-hop — il est vrai que ces spectacles font appel à des projections vidéo et qu'il a déjà collaboré avec des DJ —, la simple écoute de l'album *Caravane*, bande sonore d'une des productions de la troupe, est tout à fait jazz par la pulsion, le souffle, la syncope, le groove et... le recours à l'improvisation.



« Nous proposons effectivement un spectacle 100 % improvisé, tant dans la musique que dans la danse », explique Tamango dans un français impeccable — le danseur-chorégraphe est né en Guyane française (d'où il tient son surnom de Tamango) et a appris les bases de son métier à Paris avant de vivre à New York, où il a peu à peu finit son art en compagnie des plus grands : Jimmy Slyde, Lon Chaney, Buster Brown, Savion Glover...

Au nombre des musiciens qui accompagneront Tamango sur scène la semaine prochaine, mentionnons le violoncelliste jazz canadien Rufus Cappadocia, qui a fait ses études à l'université McGill. Et si le spectacle d'Urban Tap est axé sur Tamango, il ne faut pas pour autant négliger l'apport du Brésilien Cabello, maître de cette fabuleuse danse acrobatique qu'est la capoeira, et des autres participants, qui viennent tant du Cameroun que de l'Inde ou de l'Italie. « À Montréal, précise Tamango, nous allons présenter notre plus récent spectacle, intitulé *Full Cycle*. Mais comme dans le cas de tous mes spectacles, il part du rythme, de mon rythme. Tout s'y greffe... et tout change donc soir après soir. » Tout à fait dans la tradition jazz...

C'est lorsqu'il est question de l'histoire du tap dance et de son importance que Tamango devient intarissable : « C'est d'abord une danse sociale, qui correspond à une réaction sociale : c'était la danse des Noirs, apprise et dansée dans des conditions difficiles. Malheureusement, à compter de 1980, il y a eu un arrêt quasi complet du tap dance : comme il était attribué aux Noirs et que c'était devenu pratiquement un cliché — un Noir pouvait être un serveur tout en faisant du tap dance, mais pas autre chose —, les familles noires ont décidé que leur progéniture n'apprendrait pas cette danse. Cela a créé tout un vide, un fossé entre les générations... et, en plus, cela n'a pas du tout été une solution au problème, puisque désormais, quand on dit tap dance, les gens pensent Fred Astaire et comédies musicales (ou Riverdance, pourrait-on ajouter), en tout cas aux États-Unis et en Europe. Du coup, nous nous retrouvons devant une dure réalité : il y a peu de maîtres de tap dance et ils sont tous âgés d'au moins 80 ans ! Pour moi, l'un des plus grands reste Jimmy Slyde, qui vit toujours. Les très jeunes qui s'intéressent au tap dance n'ont pas encore créé leur style, et c'est pour cela que je suis à peu près seul dans ma catégorie. »

Issu de trois cultures — guyanaise, française et anglo-saxonne, avec ses veines du sang de trois grands continents (Europe, Asie et Afrique) —, Tamango Herbin Van Cayseele Stanislas ne craint évidemment aucun métissage. Dans tous les cas, c'est le rythme qui lui importe : « Juste respirer, c'est un rythme, car tout est rythme dans la vie — même une simple feuille sur une branche bouge au rythme du vent ! Nous sommes tous unis par ce rythme, quelle que soit notre culture. C'est pour cela que je considère qu'un spectacle d'Urban Tap est, avant tout, un show de communication par le rythme. À cet égard, on ne réalise pas assez à quel point le tap dance est fondamental : celui qui le danse est un instrument rythmique vivant ! »

FULL CYCLE, par la troupe Tamango's Urban Tap, présenté à la Cinquième Salle de la Place des Arts, les 25, 27, 28, 29 et 30 juin, à 20h, dans le cadre du FIJM. Infos: 514 790-1245.

DOUBLE HÉLICE,
OGM ET CLONE...
DE NOUVEAUX
GROUPE ROCK?

Présenté à l'échelle nationale par :



GenomeCanada

En partenariat avec :



IRSC CIHR



PAS TOUT À FAIT!

Ce sont plutôt des expressions liées à la génomique, science d'avant-garde qui change le monde et notre vie. Visitez l'exposition **Le GÉNIE du GÉNOME** et décryptez les sujets chauds dont tout le monde parle : l'ADN, les aliments génétiquement modifiés, le dépistage génétique, le clonage et plus encore. À ne pas manquer, du 25 avril au 1^{er} septembre, au Musée canadien de la nature à Ottawa.

Pour connaître l'horaire de la tournée de l'exposition, rendez vous à **nature.ca**.
Ottawa (Ontario) 1 800 263-4433



Retrouvez le monde!
DU 3 AU 13 juillet 2003



Rosanne Cash • Kevin Parent • Natasha St-Pier • Freddy Bisset • Bob Geldof
Great Big Sea • Mélanie Renaud • Montreal Jubilation Gospel Choir
Jacques Brel s'il-vous-plaît (Hommage) • Nicola Ciccone • Sylvain Cossette
Lulu Hughes • Robert Charlebois • Vulgaires Machins
Les Cowboys Fringants • Tony Levin Band • Jean-François Breau
Marc Déry et Jérôme Minière • Daniel Bélanger • Marie-Chantal Toupin
Laurence Jalbert • Stephen Faulkner • Plume Latraverse
Steeve Diamond et Cie • The Waifs • Pierre Lapointe • Philippe Lafontaine
L'âme à la tendresse (Hommage à Pauline Julien) • Graph Nobel
Michael Franti and Spearhead • Hawksley Workman • Les Chiens • Galaxie 500
Les Frères Painschaud • Tony Furtado and the American Gypsies
Gord Downie and The Country of Miracles
Et plusieurs autres...

infofestival.com

? Info Festival Bell
418 529-5200 | 1888 992-5200
www.infofestival.com



Jusqu'au 19 juillet 2003

Joaillerie

par

Janis Kerman

Ghislaine Fauteux Langlois

Catherine Ramat

Guilde canadienne des métiers d'art

1460 Sherbrooke O., Montréal, H3G 1K4

Tél. : (514) 849-6091



www.canadianguild.com

info@canadianguild.com

3150120A

MAISON SAINT-GABRIEL

Sur un air de 17^e siècle...

Le 22 juin

11 h : conférence-concert — *La vie musicale de 1640 à 1750* par les musiciens de l'Ensemble Claude-Gervaise.

12 h : conférence — *Les plantes aromatiques de nos jardins* par Blair Boucher, avec dégustations.

Dès 13 h 30 : représentations du théâtre Catherine-Crolo.

Visites guidées de la maison et du jardin.



2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal
Renseignements : (514) 935-8136

Affaires municipales, Sport et Loisirs, Québec

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

Aller à Lanaudière pour la musique

CLAUDE GINGRAS

SANS grandes vedettes étrangères, sans l'attrait d'une oeuvre d'envergure jamais montée ici, bref sans l'équivalent de Cecilia Bartoli ou du Concerto pour piano, chœur et orchestre de Busoni, la programmation du 26^e Festival international de Lanaudière, qui débute vendredi à l'Amphithéâtre, reste quand même très substantielle par les noms et les oeuvres qu'elle propose.

En ce qui concerne les noms affichés, on se consolera vite de n'y point voir de superstars. Celles-ci, bien qu'elles servent le box-office, se ramènent souvent à de belles déconfitures. Exemple : Karita Mattila l'été passé. Beaucoup plus stimulante est la perspective de réentendre l'immense Measha Bruegggosman, grand prix du Concours international des Jeunes-ses Musicales l'an dernier, ou de découvrir ces jeunes pianistes déjà reconnus en Europe que sont le Russe Alexander Melnikov et l'Américain Nicholas Angelich.

Et nul doute que les nombreux jeunes artistes d'ici qui défileront à Lanaudière cet été sauront, à leur habitude, défendre les oeuvres qu'on leur a confiées. Chez les chanteurs : Marie-Nicole Lemieux, Olivier Laquerre, Agathe Martel, Geneviève Couillard, Renée Lapointe, Joshua Hopkins. Chez les instrumentistes : les violoncellistes Benoit Loisel et Denise Djokic, le violoniste Olivier Thouin, le pianiste David Jalbert, le hautboïste Philippe Magnan.

Cette année encore, Lanaudière a réservé une place importante à nos principales formations symphoniques. L'OSM y jouera cinq fois, ouvrant le Festival vendredi et y retournant ensuite chaque samedi de juillet. Le Métropolitain y jouera trois fois et l'Orchestre Symphonique de Québec, une fois. Jacques Lacombe dirigera trois des concerts de l'OSM dont il est présentement le « premier chef invité » et l'Américaine JoAnn Falletta sera de retour pour les deux autres, tandis que Yannick Nézet-Séguin dirigera les trois concerts du Métropolitain dont il est le titulaire.

Deux chefs d'ici

Avec Lacombe et Nézet-Séguin se partageant d'un soir à l'autre la même scène, sinon le même orchestre, le public de Lanaudière ne manquera pas de remarquer que les deux orchestres symphoniques montréalais sont présentement entre les mains, et les mains expertes, de jeunes chefs qui sont d'ici et non d'ailleurs. Et la question viendra sans doute d'elle-même : pourquoi ce qui a été possible au Métropolitain ne le serait-il pas, aussi, à l'OSM ? La programmation que le Festival a confiée aux deux orches-



Avec Yannick Nézet-Séguin, à gauche, et Jacques Lacombe se partageant d'un soir à l'autre la même scène, sinon le même orchestre, le public de Lanaudière ne manquera pas de remarquer que les deux orchestres symphoniques montréalais sont présentement entre les mains expertes de jeunes chefs qui sont d'ici et non d'ailleurs.



Photothèque La Presse

tres diffère quelque peu de ce qu'elle est en saison régulière. Ainsi, la *Short Ride in a Fast Machine* de John Adams lancera la saison vendredi, avec Lacombe et l'OSM qui encadreront ensuite le quintette canadien de percussions Nexus dans du Toru Takemitsu, pour revenir après l'entracte au plus traditionnel avec la première Symphonie de Mahler. Trois raretés sont au programme le 5 juillet : *Impressioni brasiliane*, de Respighi, *Les Saisons*, de Glazounov, et le pétillant cin-

quième Concerto pour piano de Saint-Saëns, dit *L'Égyptien*, avec Alexander Melnikov comme soliste. Au concert final de Lacombe et l'OSM, le 26 juillet, qui marquera aussi la fin de la saison, le célèbre et révolutionnaire *Sacre du printemps* de Stravinsky retrouvera sa fonction première puisqu'il servira d'accompagnement à une nouvelle chorégraphie de Marie Chouinard. En complément de programme : la création d'un concerto pour piano, violon et violoncelle de Jacques Hétu joué par le

Trio Hochelaga. Les deux autres programmes de l'OSM, ceux-là dirigés par JoAnn Falletta, sont plus conventionnels : *Symphonie fantastique* de Berlioz le 12 juillet, *Also sprach Zarathustra* de Strauss le 19. Mais ils offriront de la nouveauté du côté des solistes : Measha Bruegggosman chantera des extraits du *Knaben Wunderhorn* de Mahler le 12 et la jeune violoniste lettone Baiba Skride, premier prix au Concours Reine-Élisabeth de Belgique 2001, jouera le Concerto de Tchaïkovsky le 19.

11 CÉLIBATAIRES RECHERCHÉS

(20 à 35 ans)

Un jeu de séduction

Le « reality show » le plus acclamé au monde !

LOFT

STORY

Vivez l'expérience de votre vie !

Bientôt à **TQS**

3151915A

tqs.ca

La Presse

105.7 bytème FM

Formulaire d'inscription

Nom : _____ Prénom : _____

Date de naissance Sexe ☐ M ☐ F

Adresse : _____ App.: _____

Ville : _____ Prov.: _____ Code postal : _____

Tél. 1 : (_____) _____ Courriel : _____

Tél. 2 : (_____) _____ Occupation : _____ Âge : _____

Sur une page (maximum) à joindre au formulaire d'inscription, dites-nous pourquoi vous aimeriez faire partie de *Loft Story*, décrivez-nous le projet dont vous êtes le plus fier et dites-nous quels sont vos loisirs et vos talents.

Photos - Joindre 2 photos récentes :
 1 photo où vous figurez des pieds à la tête, de format 3" x 5" ou 4" x 6" et 1 photo de type passeport.
 Nota : Vous pouvez joindre votre curriculum vitae.

> **Dates d'inscription : du 20 juin au 18 juillet 2003 à minuit.**
 > **Pour en savoir plus, consultez le site www.tqs.ca**

La sélection des candidats demeure à l'entière discrétion de *Guy Cloutier Réalité*. Toute personne, en faisant parvenir ce formulaire à *Guy Cloutier Réalité*, accepte de se soumettre au règlement et au choix final, et sans appel de *Guy Cloutier Réalité*.
 Retournez ce formulaire d'inscription au plus tard le 18 juillet 2003 à :
Guy Cloutier Réalité, Loft Story, Succursale postale R, Case postale 1400, Montréal (Québec), H2S 3R7

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

en collaboration avec

Bleue

24^e ÉDITION

26 JUIN AU 6 JUILLET 2003

CONCOURS gagnez quatre billets pour assister à un spectacle privé de

HOLLY COLE

le 2 juillet au Théâtre du Nouveau Monde

3 FAÇONS DE PARTICIPER

POUR OBTENIR VOS BILLETS DU CONCERT PRIVÉ D'HOLLY COLE :

- COMPLÉTEZ LE BULLETIN CI-DESSOUS
- COMPLÉTEZ LE FORMULAIRE OFFERT À WWW.MONTRÉALJAZZFEST.COM/LAPRESSE
- DEMEUREZ À L'ÉCOUTE DE CITÉ ROCKDÉTENTE DU 25 JUIN AU 1^{er} JUILLET

EN COMPLÉTANT LE BULLETIN DE PARTICIPATION, VOUS DEVREZ RÉPONDRE À LA QUESTION INDIQUÉE.

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI !

En collaboration avec

La Presse

CITE RockDétente

107.3 FM

rockdetente.com

Également en spectacle du 3 au 6 juillet au TNM

NOUVEAU SPECTACLE EN PRIMEUR !

Le plaisir de voir Holly Cole

BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone résidence : (_____) _____ Téléphone travail : (_____) _____

☐ Oui, je veux m'inscrire aux infolettres du Festival International de Jazz de Montréal et à celles des autres événements organisés par l'Équipe Spectra.

RÉPONSE : _____

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles aux bureaux du Festival International de Jazz de Montréal et sur www.montréalmazfest.com. Les fac-similés ne sont pas acceptés. La date limite de la réception des bulletins de participation par la poste et par courriel est le 25 juin 2003 à midi. Le tirage aura lieu le 27 juin 2003 à 14 h. Une valeur totale des prix de 4 970 \$.

Retournez le coupon de participation à :
 « Concours Concert sur scène – La Presse » 822, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 1K4

Une soirée avec Holly Cole, présentée par

CONCERT SUR SCÈNE du Maurier

WASHINGTON

MONTRÉAL

PARIS

LONDRES

Les experts l'appellent Vuillard. Appelez-le Édouard.

ÉDOUARD VUILLARD : MAÎTRE DU POSTIMPRESSIONNISME

15 MAI - 24 AOÛT 2003

Billets en vente au Musée, sur le réseau *Admission* au (514) 790-1245 et sur notre site Internet www.mbam.qc.ca

Renseignements : (514) 285-2000

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Pavillon Jean-Noël Desmarais

L'exposition est organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal, la National Gallery of Art de Washington, la Réunion des musées nationaux/musée d'Orsay de Paris et la Royal Academy of Arts de Londres. Édouard Vuillard, *Les Jardins publics. La Conversation* (détail), 1894, retravaillée en 1936. Paris, Musée d'Orsay © Photo Réunion des musées nationaux / Art Resource, NY: Jean Schormans. Édouard Vuillard, *Autoportrait octogonal* (détail), vers 1890. Collection particulière © Photo Musée des beaux-arts de Montréal; Christine Guest.

UNE PRÉSENTATION DE

AIRBUS

AIR CANADA

Radio-Canada

La Presse

105.7 bytème FM

Patrimoine canadien

Culture et Communications Québec

En attendant Harry...

SONIA SARFATI

À L'HEURE OÙ ces lignes ont été imprimées, la fête battait son plein dans les librairies qui avaient décidé de laisser leurs portes ouvertes jusqu'après minuit afin de pouvoir mettre en vente *Harry Potter and the Order of the Phoenix*, de J.K. Rowling, cinquième tome de la série que les jeunes (et moins jeunes) fans attendaient depuis trois ans.

Mais l'action avait commencé dès le début de la soirée en certains endroits. Lentement. Puis, de plus en plus solidement. Quelle meilleure manière, pour fêter la fin des classes, que d'entraîner les enfants dans le monde magique de Harry Potter ! Et, comme cela s'est produit à la librairie Indigo Place Montréal Trust, de les renvoyer sur les bancs de l'« école »... le temps de suivre un cours de potions magiques, d'apprendre à fabriquer des baguettes magiques (avec, au choix, poil de licorne, particules de coeur de dragon ou plume de phénix, s'il vous plaît !) et de déguster des friandises droit sorties de Honeydukes, le tout arrosé de bière-au-beurre du Chaudron baveur.

De quoi mettre l'eau à la bouche avant de dévorer... le bouquin : *Harry Potter and the Order of the Phoenix*, dont la version française (*Harry Potter et l'Ordre du Phénix*) sera lancée le 3 décembre, le traducteur Jean-François Ménard n'ayant eu accès au texte qu'une fois l'embargo levé, c'est-à-dire aujourd'hui à 00 h 01. Bref, il n'a pu profiter des quelques fuites qui se sont produites malgré les mesures de sécurité exceptionnelles entourant la publication du roman, un pavé de 768 pages — soit le tiers de plus que le tome précédent, *Harry Potter and the Goblet of Fire*, publié il y a trois ans.

Ainsi, au début du mois, un employé d'une imprimerie britannique a été condamné à 180 heures de travaux publics après avoir tenté de vendre trois chapitres du livre à un tabloïd. Puis, le 15 juin, 7680 exemplaires du roman ont été volés dans un entrepôt du nord-ouest de l'Angleterre. Et, plus près de nous, une jeune fille a acheté le livre dans le Wal-Mart de Saint-Constant, sur la Rive-Sud de Montréal, où il avait été mis en vente par erreur.

Mélissa (dont le nom de famille n'a pas été révélé) aurait refusé les 5000 \$ que lui offrait Raincoast Books, l'éditeur et distributeur pour le Canada, pour qu'elle rende le livre. Chose dont Allan MacDougall, président de la maison d'édition de Vancouver, affirme ne pas avoir eu vent. La jeune fille a par contre accepté de prêter le roman pour un jour — et une somme de 1500 \$ — à *The Gazette*, avec laquelle elle avait pris contact pour faire part de sa bonne fortune.

Le quotidien montréalais a confié le précieux bouquin à un journaliste en vue qu'il en fasse la critique. Laquelle devait être publiée hier dans ses pages — et celles des journaux de la chaîne CanWest, dont le *National Post*. Mais le juge Paul Rivard, de la Cour supérieure de l'Ontario, a prononcé une injonction intérimaire pour empêcher la publication de ladite critique, qui devrait se retrouver dans le quotidien aujourd'hui. Le juge a décidé que la publication de l'article aurait causé « des dégâts irréparables » à l'éditeur, qui avait porté plainte.

On sait que J.K. Rowling et ses éditeurs ne rigolent pas avec l'embargo imposé sur le roman. Le tabloïd *New York Daily News* fait actuellement face à une poursuite de 100 millions et de « plusieurs dizaines de milliers de dollars », que lui intentent respectivement la romancière et l'éditeur américain du livre, Scholastic. Le journal a mis la main sur un exemplaire vendu par accident et a révélé quelques secrets de l'intrigue.

Chose que n'ont pas faite le *USA Today* et l'Associated Press, qui publiaient, hier, des comptes rendus de lecture du roman (les deux articles, très favorables quoique vagues, indiquent d'entrée de jeu que « ça valait le coup de patienter »). À part ça, peu de choses que l'on ne savait déjà. Mais, peut-être, des poursuites à l'horizon. « On peut être cynique et dire que c'est un stratagème de marketing », a dit J.K. Rowling, jeudi, dans une entrevue diffusée sur les ondes de la BBC. « Mais je ne voulais pas que les enfants sachent ce qui se passe parce que cela fait partie de l'excitation de l'histoire. Et puis... j'ai sué sang et eau pour mettre en place tous les indices ! »

Que plusieurs, parions, sont actuellement en train de déguster en lieu et place de leur petit-déjeuner.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©
Jasmine Lessard, 5 ans, et Emma Troughton, 9 ans, se sont respectivement métamorphosées en sorcière et en lutin de Cornouailles pour participer à la fête Harry Potter de la librairie Indigo Place Montréal Trust. Au moment de la photo, la soirée était encore jeune. À minuit, les fillettes étaient-elles toujours de la partie ?

La Pottermania se déchaîne à Londres

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

LONDRES — Dans le monde entier, des dizaines de milliers de fans de Harry Potter ont fait la file pendant des heures hier soir pour mettre la main sur le dernier-né de J.K. Rowling, en vente sur le coup de minuit. Mais les vrais mordus des aventures du jeune sorcier n'avaient qu'un seul point de rendez-vous : Londres.

Prenez Madelaine Gierc. Elle a 14 ans et vit à Duncan, en Colombie-Britannique. Mais elle n'a pas hésité à sortir son argent de poche — bonifié d'un généreux prêt de ses parents — pour traverser un continent et un océan dans le seul but de faire la queue pendant six heures devant la librairie Waterstone's, à un jet de pierre des néons de Piccadilly Circus.

Elle avait de la compagnie. La file s'étendait sur plusieurs centaines de mètres sur le trottoir, jusqu'aux fabuleuses vitrines pleines de bouteilles de champagne du très aristocratique magasin Fortnum & Mason. Un millier de personnes au bas mot, en majorité des adoles-

cents et des jeunes dans la vingtaine, faisaient la queue dans la bonne humeur, acclamant les taxis noirs et les autobus à impériale (aux flancs ornés du slogan « Hip, Hip, Harry ! ») qui leur faisaient le bonheur de klaxonner.

Madelaine n'a pas vu Sting ni l'actrice Judi Dench, deux des stars qui assistaient à une fête privée chez Waterstone's à l'occasion du lancement de *Harry Potter and the Order of the Phoenix* (*Harry Potter et l'Ordre du Phénix*). Mais qu'à cela ne tienne. « Ça vaut complètement la peine. C'est l'expérience d'une vie », disait cette grande rouquine — coiffée d'une casquette à l'effigie du Canada — quelques minutes avant que les portes de la librairie, une des plus vastes de la capitale britannique, ne s'ouvrent pour laisser entrer une première horde de fanatiques de Harry, plusieurs vêtus de chapeaux pointus, de toges noires et de longues écharpes.

« Les livres de Harry Potter sont parfaits. On y trouve de tout : de la magie, du fantastique, de l'aventure, de l'action, de l'angoisse, de la joie — et il semble que cette fois on aura même de l'amour, a ajouté

Madelaine, qui avait la ferme intention de passer en deux ou trois jours à travers les 768 pages que compte l'édition britannique du cinquième tome des aventures de Harry. La Tour de Londres et le British Museum pourront attendre !

Elle n'était pas la seule à être venue d'aussi loin. Kathleen Flack et son mari arrivaient du Texas avec leurs deux enfants. « On s'attendait à ce que le livre sorte l'été dernier, mais comme ça n'a pas été le cas, on a planifié nos vacances de cette année en fonction de la date de parution », a-t-elle expliqué.

Son aîné, Thomas, 9 ans, ressemblant vaguement à Harry avec ses petites lunettes rondes, n'avait aucunement l'intention d'aller se coucher. « Je veux commencer à le lire dès ce soir — je ne dors pas bien en vacances, de toute manière », a-t-il dit.

Il y avait aussi Judit Novotnik, une jeune fille au pair qui trouve que la traduction hongroise est meilleure que la version originale ; Rowena Bradnam, qui rencontrait pour la première fois les autres membres de son groupe de discussion sur Harry Potter, après trois

ans de correspondance par Internet ; Henry Pipe (notez les initiales) et Nick Tucker, deux anciens de Cambridge qui avaient enfilé toge et cravate aux couleurs de Poudlard... Et bien d'autres encore.

Le même scénario s'est reproduit un peu partout en Grande-Bretagne. Rien qu'à Londres, neuf succursales de Waterstone's ont ouvert exceptionnellement leurs portes à minuit. À l'extérieur de sa succursale de la gare de Kings' Cross, W.H. Smith a même recréé le quai où Harry prend le train dans les romans de la série.

J.K. Rowling a déjà entrepris l'écriture du sixième volume des aventures de Harry. Elle devait passer la soirée d'hier dans sa maison d'Edimbourg en compagnie de son second mari, Neil Murray, et

de ses deux enfants. Elle a accordé une poignée d'entrevues cette semaine à l'occasion du lancement du livre, à la BBC, au *Times* et au *Daily Express*, révélant notamment qu'un personnage important, qu'elle n'a pas identifié, trouve la mort dans *The Order of the Phoenix*. (Le vox-pop imprononcé effectué par *La Presse* donne Hagrid comme « favori » pour passer à la trappe.)

Rowling, qui avait reçu une avance de moins de 6000 \$ pour le premier tome de la série, devrait se réveiller ce matin plus riche de 68 millions de dollars, un pactole qui viendra s'ajouter à une fortune — plus grande que celle de la reine ! — estimée à 630 millions dans la « Rich List » annuelle du *Sunday Times*.

Des dessins de

Clémence

« Pourquoi dessiner ? Pour me venger de mon temps d'école. La seule fois qu'on a exposé un de mes dessins à la fin de l'année, c'était un paquet de carottes. On m'avait classé sans dessin, je rangeai mes crayons de couleurs. »

Clémence DesRochers

MUSÉE JUSTE POUR RIRE

2111, BOUL. SAINT-LAURENT
BILLETTERIE DU MUSÉE (514) 845-5105

Le 19 juin au 1^{er} septembre 2003

Le 23 juin,
à l'occasion de l'anniversaire de Joséphine

SOIRÉE SPÉCIALE
AU MUSÉE STEWART AU FORT
ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

JOSÉPHINE
LE GRAND AMOUR DE
NAPOLÉON

Activités gratuites :
18h, visite de l'exposition
21h30, visionnement sous le chapiteau
d'un épisode de la série NAPOLÉON
courtoisie de Super Écran

Renseignements :
514-861-6701

La Presse

GRÂCE À MUSIMAX ET LA PRESSE PARTICIPEZ AU

CONCOURS MUSIMAX AU CRÉPUSCULE

Dès 19 h, du lundi au jeudi, ouvrez l'œil.
Notez l'heure et la date à laquelle apparaît à l'écran
« l'indice Musimax au crépuscule ».

20 prix à gagner !

Un des 4
séjours week-end
avec soins
à l'Auberge
Métis-sur-Mer en Gaspésie

ou
Une des 16
séances de massage
à l'Institut Kiné-Concept

MUSIMAX AU CRÉPUSCULE
DU LUNDI AU JEUDI DÈS 19 H

Bulletin de participation «Concours MusiMax au crépuscule»

NOM : _____ PRÉNOM : _____

ADRESSE : _____ TÉLÉPHONE : _____

DATE ET HEURE DE L'APPARITION : _____

Concours MusiMax au crépuscule, 355, rue Ste-Catherine O. Montréal (Québec) H3B 1A5
Règlements disponibles à MusiMax et à La Presse et sur le musimax.com. Aucun achat requis.
Les coupons doivent nous parvenir avant le 4 juillet 2003, minuit.

+

CET ÉTÉ,
MONTRÉAL
SERA ENVAHIE
PAR LES GÉANTS
DU TENNIS



3150715A

Photo de la ville de Montréal : © Tourisme Montréal, Sébastien Proulx

Québec

BANQUE
LAURENTIENNE

TENNIS
CANADA

LE MASTERS DE TENNIS
DU CANADA 2003

Du 2 au 10 août - Stade du Maurier - Montréal
Billets : (514) 790-1245 masters-series.com/canada



Mercedes-Benz

UN TOURNOI DU CIRCUIT MASTERS

INDIAN WELLS MIAMI MONTE-CARLO ROMA HAMBURG CANADA CINCINNATI MADRID PARIS HOUSTON 2003

3150716

À L’AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

(84, Sainte-Catherine E.)
 Auj., 20h, *La Face cachée de la lune*, de Robert Lepage.

THÉÂTRE SAINT-DENIS

Appelez-moi...maman !, version française de *Mom's The Word*, de Linda A. Carson, Jill Daum, Allison Kelly, Robin Nichol, Barbara Pollard et Deborah Williams.

CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN

(5170, chemin de la Côte-Sainte-Catherine)
The Golden Land, de Zalmen Mlotek et Moishe Rosenfeld. Mise en scène de Bryna Wasserman. Présentation du Théâtre Yiddish Dora Wasserman. Du lun. au jeu. : 20h ; dim., 14h et 19h. Jusqu'au 29 juin.

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

(22, Claude, Saint-Sauveur)
Cent dessus dessous !, de Marcia Kash et Doug Hugues. Du mar. au ven., 20h30.

THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE

(1069, boul. Sainte-Adèle)
Coeur de trucker, de Joey Galimi. Mise en scène de Yvon Bilodeau. Du mar. au ven., 20h30 ; sam., 19h et 22h30.

LE PATRIOTE DE SAINTE-AGATHE

(Sainte-Agathe)
Le Dîner de cons, adapt. québécoise et mise en scène de Claude Maher. Du mer. au sam., 20h30. Jusqu'au 30 septembre.

THÉÂTRE DES ÉRABLES

(862, Montée Laurin, Saint-Eustache)
Fille majeure, délit mineur, de Sylvie Lemay. Mise en scène de Marie Charlebois : 20h30. Jusqu'au 23 août..

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE

(867, Saint-Pierre, Terrebonne)
Glengarry Glen Ross., de David Mamet. Trad. de Pierre Legris. Mise en scène de Fernand Rainville. Du mer. au sam., 20h30. Jusqu'au 16 août.

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND

(225, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption)
 Dès jeu., 20h30, *Si c'est pas toi, c'est moi !*, de Sylvie Lemay. Mise en scène de Michel Bérubé et Chantale Labrecque.

CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE

(salle Rolland Brunelle, 20, Saint-Charles-Borromée sud, Joliette)
L'Homme de la Mancha, livret de Dale Wasserman, paroles de Joe Darion. Mise en scène de René Richard Cyr. Du mer. au sam., 20h. Jusqu'au 19 juillet.

THÉÂTRE LA MONTAGNE COUPÉE

(204, Montagne Coupée, Saint-Jean-de-Matha)
 Dès ven., 20h30, *Les Trois Mousquetaires*. Mise en scène de Michel Bourdon et Sara Grefford.

THÉÂTRE LA MINE D'ARTS

(701, 10^e rang, Sainte-Marcelline)
Le Bonheur, c'est pas bon pour la santé !. Mise en scène de Louise Matteau.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Auj., 17 h, Rachelle Taylor, claviciniste, virgaliniste et organiste. Byrd.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

(3888, Saint-Denis)
 Dim., 17 h, *Carmen - la liberté ou la mort*, d'après Mérimée et Bizet. Atelier d'expérimentation scénique Aria. Dernière.

ÉGLISE ST. JAMES UNITED

(463, Sainte-Catherine O.)
 Mar., 12 h 30, Ryan Enright, organiste.

BASILIQUE NOTRE-DAME

Mer., 19 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Louis Lortie, pianiste. Hélène Mercier, pianiste. Concerto pour deux pianos et Concertos nos 13 et 21 (Mozart). Mozart Plus.

FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE MONTRÉAL

CHALET DE LA MONTAGNE

Auj., 20 h, Quatuor St. Lawrence, Denis Brott, violoncelliste, Ignat Solzhenitsyn, pianiste. Quintette en do majeur et Quintette *La Truite* (Schubert). Dim., 14 h, Ensemble instrumental, Albert Millaire, narrateur. *Histoire de Babar, le petit éléphant* (Poulenc), *Le Carnaval des animaux* (Saint-Saëns). Mar., 20 h, Benjamin Butterfield, ténor, Quatuor Borealis, ensemble instrumental, Clarke, MacMillan, Ravel, Saint-Saëns, Vaughan Williams. Jeu., 20 h, Ensemble instrumental. Bernstein, Gershwin, Glick, Prokofiev. Ven., 20 h, Raneë Lee Group, Jazz.

FESTIVAL MONTRÉAL BAROQUE

PLACE ROYALE

Auj., 14 h, 15 h, 16 h, et dim., 13 h, 14 h, 15 h, spectacles populaires gratuits.

STATION DE POMPAGE

POINTE-À-CALLIÈRE
 Auj., 17 h, *Cantate du café* (Bach). Suzie LeBlanc, soprano, Michiel Schrey, ténor, Nathaniel Watson, baryton, Académie de Musique baroque de Montréal.

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS

Auj., 19 h 45, Saltarello ; 20 h 15, Concerto Palatino : Biber, Schein, Scheidt ; 22 h 15, Studio de Musique ancienne de Montréal : *Stabat Mater* (Pärt). Dim., 20 h 15, Les Voix Humaines, Meredith Hall, mezzo-soprano ; 22 h 15, Luc Beauséjour, clavicordiste. Lun., 19 h 45, Saltarello ; 20 h 15, Les Boréades, Théâtre Lavallière, Jabot, Marie-Nathalie Lacoursière, danseuse. Rebel.

CHÂTEAU RAMEZAY (Jardins)

Dim., 17 h, Ensemble Constantinople. Entrée libre.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

AMPHITHÉÂTRE (Joliette)

Ven., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Jacques Lacombe. Ensemble de percussions Nexus. *Short Ride in a Fast Machine* (Adams), *From me flows what you call Time* (Takemitsu), Symphonie no 1 (Mahler).

Variétés

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL

Il était une fois...un Cabaret, de Sophie Nolet. Du mar. au jeu., 13h30.

THÉÂTRE LA PETITE LICORNE

(4559, Papineau)
 Auj. et dim., 20h, *Cinplass*, improvisations de et avec Frédéric Barbusci, Édith Cochrane, Louis-Martin Guay, Guillaume Lemée et Antoine Vézina.

SPECTRUM (318, Sainte-Catherine O.)

Auj., 21h, soirée gala tango argentin ; jeu., 18h, Daniela Mercury ; 21h30, Roy Hargrove ; ven., 18h, Peter Cincotti ; 21h30, Joe Zawinul Syndicate.

MÉTROPOLIS (58, Sainte-Catherine E.)

Ven., 21h, Bet. E & Steff.

CLUB SODA (1225, Saint-Laurent)

Jeu., Fred Everything ; ven., Rubin Steiner : 23h59.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)

Auj., 14h et 20h, dim., 14h et 19h30, *Riverdance - The Show*

THÉÂTRE DE L'ESQUISSE

(1650, Marie-Anne E.)
 Auj. et dim., 19h30, Nathasha Massicotte et Danielle Blaney.

PETIT CAFÉ CAMPUS

(57, Prince-Arthur E.)
 Auj., 20h30, Floating Widget et Medusa Head Trip ; dim., 21h, Triplite et Munkeass ; lun., 21h, Geoff Berner, Ford Pier et Synthetic Folk Hero ; jeu., 17h, Chazam.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)

Lun., 20h, DJ Bo Deladi Delada et DJ Niko ; jeu., 20h, The Flower Kings et Inistekar ; ven., 20h30, Kali et Dub.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)

Auj., 21h, Daddy Man et les Blues Buddies.

LE ZEST (4200, Ontario E.)

Auj., 20h, soirée de danse latine.

BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)

Auj., Steve Richard et Michel Lévêque ; lun., mar., jeu., ven., Steve Richard et Ian Couture : 21h.

L'ESCOGRIFFE (4467, Saint-Denis)

Auj., La Galère ; lun., André Leroux ; mar., les Frères Goyette ; mer., Dépotoire CABOTS Et Sunny Deloop ; jeul, le Mile-End Quartet ; ven., Surferigno : 22h.

LA PETITE BOÎTE (2001, Rosemont)

Auj., 22h, Marie-France.

LES DEUX PIERROTS (104, Saint-Paul E.)

Auj., groupe De Seeds et Gilbert Lauzon ; dim., Dany Pouliot et Gilbert Lauzon : dès 20h.

AU LION D'OR (1676, Ontario E.)

Auj., 21h, soirée performance et musique avec les groupes Echo Kitty, Universal Love Attack et 4DJ sensas.

P'TIT BAR (3451, Saint-Denis)

Auj., 22h, Jean Viau ; dim., 21h, Thierry Fortuît chante Brel ; lun., 21h30, Jacques Rochon ; mar., 21h30, Raphaël Torr chante Joe Dassin ; mer., 21h30, Sylvie Royer ; jeu., 21h30, Roger Genois chante Brassens, Moustaki, Dubois ; ven., 22h, France Charron et Victor Frapp.

LE VA-ET-IENT (3706, Notre-Dame O.)

Auj., 21h30, Shtreiml.

QUAI DES BRUMES (4481, Saint-Denis)

Auj., 21h30, Iliy Morgane ; dim., de 17h à 19h, ID Quintet ; dès 21h, DJ Alexander ; lun., 21h30, DJ El Mo ; mar., 21h, Mort de rire.

ALIZÉ (900, Ontario E.)

Auj., 21h, NSF et Break Out ; jeu., 21h, Kumpania.

LE SWIMMING (3643, Saint-Laurent)

Auj., Smokinsonic et Junkyard Dogs ; mer., Richard Carr et The Gemtones ; jeu., Nero ; ven., Benny Farm et Hindsight : dès 21h30.

CAFÉ L'UTOPIK (552, Sainte-Catherine E.)

Mer., 20h, Éric Roger et ses invités : José Acqueclin, France Boisvert, Rachel Leclerc, Louise Haley, Lapierre et Robert, Nathalie Stephens, Olivier Dyens, Pascal Bonneau, Chantale Pagé et Mathieu Kovacs.



Photo IVANHO DEMERS, La Presse ©

Riverdance est à la danse traditionnelle irlandaise ce que le Cirque du Soleil est aux foires foraines : l'épuration d'un genre né dans les fêtes populaires. À la salle Wilfrid-Pelletier, de la Place des Arts.

BIDDLE'S (2060, Aylmer)

Auj., de 18h30 à 21h30, Trio Steve Amirault ; dès 22h, Johnny Scott Band avec Geoff Lapp ; dim., 20h, Dawn Tyler Watson ; lun., 20h, Dave Turner et Paul Gaudette ; jeu., 21h, Freddie James et Trio Arnold Ludvig.

UPSTAIRS (1254, Mackay)

Auj. et dim., dès 17h, Voodoo Jazz ; dim., dès 17h, Kelsley Grant ; mer., Julian Humphreys ; jeu. et ven., Trio Jeff Johnston.

THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

(Centre communautaire Leonardo Da Vinci, 8350, boul. Lacordaire)
 Auj., 20h, The Savoy Ellingtons.

LA BOURRIQUE (Sainte-Thérèse)

Vaen., 22h, les Ramblers.

BRUTOPIA (1219, Crescent)

Auj., 16h, The Cains Unplugged ; 22h, The Rob MacDonald Band ; mar., Steve Creep ; mer., Dave Moran : 22h.

Expositions

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

(185, Sainte-Catherine O.)
 Expositions *David Rabinoowitch et Place à la magie - les années 40, 50 et 60 au Québec, Nan Goldin*.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

(pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, Sherbrooke O.)
 Expositions *Zone libre : Christine Davis, La terre dans tous ses états, Fritz Brandtner, Édouard Vuillard, maître du postimpressionnisme et Françoise Sullivan*.

MUSÉE DU CHÂTEAU DUFRESNE

(2029, av. Jeanne-d'Arc)
 Exposition *Reflets d'Europe*. Jusqu'au 31 août.

MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY

(280, Notre-Dame E.)
 Exposition *La Compagnie des Indes en Nouvelle-France*. Jusqu'au 23 novembre.

MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN

(118, Saint-Pierre)
 Exposition *Marc-Aurèle Fortin, l'innovateur*. Du mar. au dim., de 11h à 17h.

POINTE-À-CALLIÈRE - MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL

(350, Place Royale)
 Expositions *Ici naquit Montréal et L'Archéologie et la Bible - Du roi David aux manuscrits de la mer Morte*. Du mar. au ven., de 10h à 17h ; sam. et dim., de 11h à 17h.

MUSÉE McCORD (690, Sherbrooke O.)

L'ENVERS DU DÉCOR



Une chronique aussi contestée
qu'une annonce des restaurants Mikes

HUGO DUMAS
hdumas@lapresse.ca



Jewel

Photo PC

Voir rouge pour des yeux bleus

Outre ses jambes bronzées et sans fin et sa blonde tignasse, la première chose qui frappe chez la sympathique Cameron Diaz est le bleu cristallin de ses yeux. Mais est-ce vraiment un trait 100% naturel? Semblerait que non. Des rumeurs persistantes flottant sur Hollywood veulent que l'actrice américaine, vedette de *Charlie's Angels: Full Throttle*, ait imploré et supplié les studios Columbia de dépenser 200 000\$ (sur un budget total de 120 millions \$US) pour rendre ses yeux encore plus bleus dans le film à l'aide de la technologie numérique. Les techniciens affectés aux effets spéciaux de *Charlie's Angels* ont vu rouge, car ils venaient tout juste de rendre la copie finale du film aux producteurs et ont donc dû retourner pianoter sur leurs ordinateurs afin de satisfaire les caprices chromatiques de Miss Diaz. «Ce fut vraiment chiant. C'est à se demander ce qui dérape le plus à Hollywood: l'égo des stars ou les budgets des films», a persiflé une source à Page Six. Verdict de *L'Envers du décor*: c'est l'égo des stars qui déraile le plus souvent. Et c'est tant mieux: sinon, qu'aurait-on à lire le samedi matin, entre deux gorgées de café? Le feuillet paroissial? *Le Devoir*?



Cameron Diaz

Photo PC



Demi Moore dans
*Charlie's Angels:
Full Throttle*

Pas de demi-mesure pour Demi

Rejetée par Hollywood depuis cinq ans et exilée dans un ranch au fin fond de l'Idaho, Demi Moore, qui n'a rien tourné de bon depuis *Ghost*, si on peut qualifier ce film de «bon», n'a pas perdu son goût pour le luxe. Le week-end dernier, lors d'une rencontre de presse pour *Charlie's Angels: Full Throttle*, l'actrice de 40 ans a exigé qu'on lui donne une suite à l'hôtel Ermitage, et ce, malgré la modestie de son rôle dans le film. Une chambre était réservée pour ses filles et l'autre, pour Ashton Kutcher, son petit ami de 15 ans son cadet. Les tabloïds américains sifflent aussi que le «grand retour de Demi» a été savamment orchestré et qu'il a coûté 500 000\$ US en chirurgie plastique, en injections de Botox, en stylisme, et tout le reste. Trois mots pour Demi Moore: *Striptease* et *GI Jane*. Mettons que ça remet les deux pieds sur terre.

Un bijou de marketing

Jewel, Jewel, que se passe-t-il dans ta belle tête? Ou plutôt: qu'est-ce que tes agents t'ont demandé de faire, cette fois, question d'escalader les palmarès un peu plus haut (un peu plus loin, je veux aller un peu plus... bon ça va faire le Ginette Reno dans cette chronique)? Après une dizaine d'années à gratter du folk-rock sentimental et à cacher son corps de femme dans des jeans informes, la chanteuse et poétesse née en Alaska effectue le virage de la pitoune avec son nouvel album *0304*. «Bavez, voici la nouvelle Jewel», titre d'ailleurs en grosses lettres le magazine *Blender*. «Je vous donne maintenant de la craque de seins et de la poésie musicale», répond Jewel pour justifier l'apparition de ses nouveaux shorts ultracourts et ses camisoles révélatrices. Il semble que quelqu'un a bien assimilé l'équation: pitoune + scandale + chanson pop = une mention (et une photo) dans *L'Envers du décor*. Bienvenue Jewel.

Un «rap and coke»?

Une fois de plus, le rappeur Eminem défraie la chronique judiciaire, mais cette fois, il a bien raison de clamer qu'il n'y est pour rien. Il faut plutôt zyeuter du côté de son ex-femme: Kimberly Matthers, 28 ans, qui a été pincée la semaine dernière avec deux sachets de cocaïne cachés dans la boîte à gants de son auto. Kimberly était au volant d'une Cadillac quand elle a été interceptée. Raison: son permis était expiré. Un policier perspicace (ce qui est plutôt rare) a ensuite procédé à une fouille de la voiture et c'est là qu'il a découvert la poudre de perlimpinpin. C'est la deuxième fois que l'ex d'Eminem est surprise avec de la drogue sur elle. On se souviendra qu'Eminem, dans le passé, a souvent et violemment attaqué son ex dans des chansons. Pauvre Kimberly: elle vient encore de lui fournir du bon stock, dans le sens de...

Une actrice effrayante?

Ce n'est sûrement pas l'effet qu'aurait souhaité avoir la pulpeuse actrice Angelica Bridges, vue récemment dans la série-culte *Baywatch*, sur deux voleurs: un d'entre eux s'est sauvé en l'apercevant cette semaine en tenue très légère, et au beau milieu de la nuit en plus. Résumons les faits, tels que lus dans le *New York Post*. C'était mardi. L'horloge indiquait 4h du matin. Angelica roupillait aux côtés de son mari, le défenseur éclopé du Canadien de Montréal, Sheldon Souray, quand elle a été réveillée par deux voleurs qui tentaient de s'enfuir avec le rutilant Hummer H2 de Sheldon, garé dans l'entrée de la maison du couple, à Montréal. L'actrice est sortie en hurlant et en ne portant qu'une petite culotte ficelle. Surprise: un des truands a pris la fuite à pied en la voyant, tandis que l'autre essayait désespérément de faire démarrer le Hummer. Sheldon, qui a eu tout juste le temps d'enfiler une robe de chambre, a tenté de défoncer la vitre côté conducteur, mais n'a pas pu empêcher le voleur d'embrayer la marche arrière et de décoller avec le tank urbain. Bonnes nouvelles pour tout le monde: les voleurs n'ont pas été pincés, le Hummer a été récupéré et Sheldon n'a souffert d'aucune fracture à la maison. Le défenseur du Canadien pourra donc continuer de nous épater sur la glace, comme il l'a fait toute la saison dernière.

Vous risquez d'être bousculé

françoise sullivan
le risque d'être artiste
19 juin – 5 octobre 2003

françoise sullivan
peintre
chorégraphe
sculpeure
montréalaise

Renseignements:
(514) 285-2000



Financière Sun Life
une présentation de
Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts
Culture et Communications Québec
La Presse
Françoise Sullivan *Danse dans la neige* (détail), photographies de Maurice Perron, 1948-1977. Collection de l'artiste.

Loto-Québec présente



MOSAÏCULTURES INTERNATIONALES MONTRÉAL 2003

Du 20 juin au 6 octobre 2003
Mythes et Légendes du Monde

Venez admirer la nouvelle génération de ces superbes sculptures florales pouvant atteindre 10 mètres de haut et qui ont su éblouir plus de 1,3 million de visiteurs au cours des deux dernières années.

Après une année de relâche, les Mosaïcultures internationales de Montréal reviennent dans un site complètement réaménagé et agrandi pour présenter un événement d'une qualité remarquable: la toute dernière compétition internationale de mosaïcultures à se dérouler à Montréal.

DES OEUVRES SPECTACULAIRES JAMAIS VUES !

- Dans le Vieux-Port de Montréal
- Sur les berges du canal de Lachine
- Au pied de la rue McGill
- Tous les jours de 9 heures à la brunante

Tarifs spéciaux

- Groupes
Teltour : 1 (888) 459.5002
- Aîné(e)s
- Étudiants

Visites guidées disponibles

Stationnement sur le site



www.mosaiculture.ca
(514) 868.2003
1 (888) 868.9999
info@mosaiculture.ca

Canada

Ville de Montréal

Québec



